

大  
小  
书本世界

达知  
达礼

知书达礼

zhishudali 典藏

XiaoShuBen DaShiJie

# 论语

中华古籍的扛鼎之作，古人修身治国之宝训，为人处世之经典。哲学佳作，思想殿堂，蕴藏着圣人智慧、天地伦常和亘古真理。智慧宝藏，文学经典，笔墨毫厘之间尽显仁者教诲、贤者德行，至真至纯，经久不衰。

【春秋】孔子 著



优惠  
折扣本

吉林美术出版社 | 全国百佳图书出版单位

中文在线

■ 小书本大世界

# 论语

【春秋】孔子 著



吉林美术出版社 | 全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

论语 / 崔钟雷主编. —长春: 吉林美术出版社,  
2010.7  
(小书本大世界)  
ISBN 978-7-5386-4436-4

I. ①论… II. ①崔… III. ①儒家②论语 - 青少年读  
物 IV. ①B222.2-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 120829 号

策 划: 钟 雷

责任编辑: 栾 云

封面设计: 稻草人工作室



## 论语

主 编: 崔钟雷 副主编: 王丽萍 刘 超 石冬雪

吉林美术出版社出版发行  
长春市人民大街 4646 号

吉林美术出版社图书经理部 (0431-86037896)

网址: [www.jlmspress.com](http://www.jlmspress.com)

北京朝阳新艺印刷有限公司印刷

开本 889 × 1194 毫米 1/64 印张 3.5 字数 100 千字

2010 年 7 月第 1 版 2010 年 7 月第 1 次印刷 印数 12500 册

ISBN 978-7-5386-4436-4

定价: 10.00 元

版权所有, 侵权必究。

# 前言

漫步书山，畅游学海，纵观几千年的中华文明，其历史源远流长，其内涵博大精深，而国学经典就像一条坚韧的纽带，将形形色色、方方面面的中华文明串联在一起，幻化出千般华彩、万种风流的圣贤智慧。

儒家倡导人与人之间的仁德之爱，道家追求人与自然的和谐之法，法家主张赏罚分明的管理之术，墨家宣扬“兼爱交利”文化精神，兵家阐发“避实击虚”的处世哲学，诗词歌赋则是字里行间都流露着缥缈绵长的韵姿。“与经典同行，与圣贤为友”，这些跋涉千年的文化瑰宝，必定积淀为普遍的民族心理。

本套《小书本大世界》丛书虽不能尽收经典华章，却由衷地表达了我们对祖先的敬意，从编辑体例的设计到典籍内容的吸收，都经过反复斟酌，全面考证，力求完善。但是由于学养和能力的不足，可能还存在许多不尽如人意之处，在此恳请广大读者给予指点和帮助！

# 目 录

学而篇第一	〇〇五
为政篇第二	〇一二
八佾篇第三	〇二四
里仁篇第四	〇二九
公冶长篇第五	〇四〇
雍也篇第六	〇四九
述而篇第七	〇五八
泰伯篇第八	〇七〇
子罕篇第九	〇八三
乡党篇第十	〇九六
先进篇第十一	一一二
颜渊篇第十二	一二〇
子路篇第十三	一三三
宪问篇第十四	一四二
卫灵公篇第十五	一五八
季氏篇第十六	一七三
阳货篇第十七	一八五
微子篇第十八	一九八
子张篇第十九	二〇五
尧曰篇第二十	二一六

# 学而篇第一

## 原文

子曰<sup>①</sup>：“学而时习之，不亦说乎<sup>②</sup>？有朋自远方来，不亦乐乎？人不知，而不愠<sup>③</sup>，不亦君子乎？”

## 注释

①子：古代把有地位、有学问、有道德修养的人尊称为“子”。这里是尊称孔子。

②说：通“悦”，高兴，喜悦。

③愠：怨恨，恼怒。

## 译文

孔子说：“学习了并且能时常温习，不也高兴吗？有志同道合的朋友从远方来，不也快乐吗？别人不了解我，我并不怨恨，不也是君子吗？”

原文

有子曰<sup>①</sup>：“其为人也孝弟<sup>②</sup>，而好犯上者，鲜矣<sup>③</sup>；不好犯上，而好作乱者，未之有也。君子务本，本立而道生。孝弟也者，其为仁之本与<sup>④</sup>！”

注释

①有子：鲁国人，姓有，名若，字子有。孔子的弟子。比孔子小三十三岁，生于公元前518年，卒年不详。后世，有若的弟子也尊称有若为“子”，故称“有子”。

②弟：同“悌”。弟弟善事兄长，称“悌”。

③鲜：少。

④与：语气词。

译文

有子说：“孝顺父母，尊敬兄长，而喜欢冒犯长辈和上级的人，是很少见的；不喜欢冒犯长辈和上级，而喜欢造反作乱的人，是没有的。君子要致力于



根本,根本确立了,治国、做人的原则就产生了。所谓‘孝顺父母’‘尊敬兄长’,可视为‘仁’的根本吧。”

### 三

原文

子曰：“巧言令色<sup>①</sup>，鲜矣仁！”

注释

①令色：面色和善。这里指以恭维的态度讨好别人。

译文

孔子说：“花言巧语，一副谄媚讨好的笑脸，这种人是很少有仁德的。”

### 四

原文

曾子曰<sup>①</sup>：“吾日三省吾身<sup>②</sup>：为人谋而不忠乎？与朋友交而不信乎？传不习乎<sup>③</sup>？”

①曾子：姓曾，名参，字子舆。曾皙之子。鲁国南武城人。孔子的弟子。比孔子小四十六岁，生于公元前505年，卒于公元前436年。其弟子也尊称曾参为“子”。

②省：检查反省自己。

③传：老师传授的知识、学问。孔子教学，有“六艺”：礼、乐、射、御、书、数。

译文

曾子说：“我每天多次反省自己：为别人做事情是否尽心尽力呢？和朋友交往是否真诚讲信用呢？老师传授给我的知识是否复习了呢？”



## 五

### 原文

子曰：“弟子，入则孝，出则悌<sup>①</sup>，谨而信，泛爱众，而亲仁。行有余力，则以学文。”

### 注释

①出：外出，出门。一说，离开自己住的房屋。

### 译文

孔子说：“孩子们，在家要孝顺父母，出门要尊敬兄长，说话要谨慎，做人要诚实守信，与众人友爱相处，亲近有仁德的人。这样做了还有余力，就要用来学习各种文化知识。”

## 六

### 原文

子夏曰<sup>①</sup>：“贤贤易色<sup>②</sup>；事父母，能竭其力；事君，能致其身<sup>③</sup>；与朋友交，言而有信。虽曰未学，吾必谓之学矣。”

注释

①子夏：姓卜，名商，字子夏。孔子的弟子。比孔子小四十四岁，生于公元前507年，卒年不详。

②贤贤：第一个“贤”做动词用，表示敬重，尊崇；第二个“贤”是名词，即品德。易：轻视，不看重。

③致：做出奉献。

译文

子夏说：“对妻子，能看重品德，不看重姿色；侍奉父母，能尽力而为；为君主做事，能有献身精神；和朋友交往，能诚实讲信用。这样的人，即使是说没学习过什么，我也一定要说他是学习过了。”

七

原文

子曰：“君子不重，则不威；学则不固<sup>①</sup>。主忠信。无友不如己者<sup>②</sup>。过，则勿惮改<sup>③</sup>。”

注释

①固：巩固，牢固。

②无：通“毋”，不要。友：做动词用，交朋友。

③过：错误，过失。惮：害怕。

#### 译文

孔子说：“君子如果不庄重，就没有威严；即使读书，学习的知识也不巩固。做人主要讲求忠诚，守信用。不要同不如自己的人交朋友。如果有了过错，就不要害怕改正。”



## 为政篇第二

### 原文

子曰：“为政以德，譬如北辰<sup>①</sup>居其所而众星共之<sup>②</sup>。”

### 注释

①北辰：北极星。从地球上看来它似乎不动，实际仍在高速运行。

②共：同“拱”，环绕。

### 译文

孔子说：“用道德教化来治理国家，就像北极星一样，处在它的方位上，而群星都环绕在它的周围。”

### 原文

子曰：“《诗》三百，一言以蔽之<sup>①</sup>，曰：‘思无邪’。”

### 注释

①蔽：概括，包含。

### 译文

孔子说：“《诗经》三百〇五篇，用一句话来概括，可以说是‘思想纯正，没有邪恶的东西’。”

## 三

### 原文

子曰：“道之以政<sup>①</sup>，齐之以刑<sup>②</sup>，民免而无耻<sup>③</sup>；道之以德，齐之以礼，有耻且格<sup>④</sup>。”

### 注释

①道：同“导”，治理，引导。

②齐：整治，约束，统一。

③免：避免，指避免犯错误。无耻：没有羞耻之心。

④格：归服，向往。

### 译文

孔子说：“用行政命令来治理，用刑法来处罚，人民虽然能避免犯罪，但还是没有羞耻之心；

用道德教化来治理,用礼教来约束,人民就会有羞耻之心,而且会人心归服。”

## 四

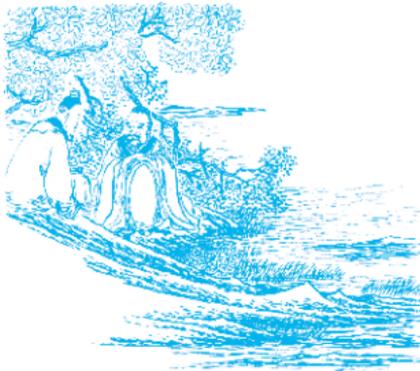
### 原文

子曰：“吾十有五而志于学<sup>①</sup>，三十而立，四十而不惑，五十而知天命<sup>②</sup>，六十而耳顺，七十而从心所欲，不逾矩。”

### 注释

①有：同“又”，表示相加。“十有五”，即十加五，十五岁。

②天命：这里的“天命”指自然的运行规律。



### 译文

孔子说：“我十五岁时开始立志学习；三十岁时能自立于世；四十岁时遇事就不迷惑；五十岁时



懂得了什么是天命；六十岁时听别人说话，能分辨是非真假；到了七十岁时才能达到随心所欲，任何念头都不会超出规矩。”

## 五

### 原文

子游问孝<sup>①</sup>。子曰：“今之孝者，是谓能养。至于犬马，皆能有养；不敬，何以别乎？”

### 注释

<sup>①</sup>子游：姓言，名偃，字子游。吴国人。生于公元前506年，卒年不详。孔子的弟子，比孔子小四十五岁。

### 译文

子游向孔子询问孝道，孔子说：“现在所谓孝道，总说能够奉养父母就可以了。但对狗对马，也都能做到饲养它。如果对父母只做到奉养而不诚心孝敬的话，那和饲养狗马有什么区别呢？”

## 原文

子夏问孝。子曰：“色难<sup>①</sup>。有事，弟子服其劳<sup>②</sup>；有酒食，先生馔<sup>③</sup>，曾是以为孝乎<sup>④</sup>？”

## 注释

①色：脸色。指和颜悦色；心里敬爱父母，脸色上好看。

②弟子：晚辈。这里指儿女。

③先生：长辈。这里指父母。馔：吃喝。

④曾：副词，难道。是：代词，此，这个。

## 译文

子夏向孔子请教孝道。孔子说：“在父母面前经常有愉悦的表情是最难的。有了事，孩子为父母去做；有了酒饭，让父母吃，难道仅是这样就可以算是孝了吗？”

## 七

### 原文

子曰：“吾与回言终日<sup>①</sup>，不违，如愚。退而省其私<sup>②</sup>，亦足以发，回也不愚。”

### 注释

①回：姓颜，名回，字子渊，又称颜渊。鲁国人。生于公元前521年，卒于公元前490年。是孔子早年最忠实的弟子，受到孔子的器重和厚爱。比孔子小三十岁。

②省：观察，考察。

### 译文

孔子说：“我整天给颜回讲学问，他都不提不同的意见，好像是很愚笨。可是他回家自己研究，却能充分发挥，颜回并不愚笨。”



原文

子曰：“视其所以<sup>①</sup>，观其所由<sup>②</sup>，察其所安。人焉廋哉<sup>③</sup>？人焉廋哉？”

注释

①以：根据，原因，言行的动机。引申为与谁，同谁，结交什么样的朋友。

②由：经由，走的道路。指为达到目的而采用的方式方法。

③焉：代词，表疑问。哪里，怎么。廋：隐藏，隐瞒。

译文

孔子说：“考察一个朋友要观察他为达目的所采取的方法；考察他的内心，安心于做什么，不安心于做什么。这样去了解，人的内心怎么能隐瞒得了呢？人的内心怎么能隐瞒得了呢？”



## 九

原文

子曰：“温故而知新<sup>①</sup>，可以为师矣。”

注释

①故：旧的，原先的。

译文

孔子说：“在温习旧知识时能不断有新体会、新发现，就可以做老师了。”

## 十

原文

子曰：“君子不器<sup>①</sup>。”

注释

①器：器具，只有一种固定用途的东西。比喻人只具备一种知识，一种才能，一种技艺。

孔子说：“君子不要像器具一样只有某一方面的用处。”

## 十一

## 原文

子贡问君子<sup>①</sup>。子曰：“先行其言而后从之。”



## 注释

①君子：古代有学问、有道德、有作为的人，人格高尚的人，或有官职、地位高的人都可称“君子”。

## 译文

子贡问怎样做才是君子。孔子说：“在说之前先去实行，然后再按照做了的去说，这就算是一个君子了。”



## 十二

原文

子曰：“君子周而不比<sup>①</sup>，小人比而不周<sup>②</sup>。”

注释

①周：同周围的人相处得很好，合群，团结。  
比：本义是并列，挨着。在这里有贬义：为私情而勾结，拉帮结伙，结党营私。

②小人：不正派、不道德、人格卑鄙的人。

译文

孔子说：“君子团结，而不勾结；小人勾结，而不团结。”

## 十三

原文

子曰：“学而不思则罔<sup>①</sup>，思而不学则殆<sup>②</sup>。”

注释

①思：思考，思维。罔：迷惑，昏而不得。一说，欺罔，蒙蔽，受骗。另说，“罔”，即无，无所得。

②殆：疑惑。一说，没有信心。

译文

孔子说：“学习了而不深入思考，就会受骗；只是去空想而不去学习，就会没有信心。”

## 十四

原文

子曰：“攻乎异端<sup>①</sup>，斯害也已<sup>②</sup>。”

注释

①攻：指攻击。异端：不同学说、主张。

②斯：代词。这，那。已：语气词，表慨叹，相当“矣”。一说，停止，完毕。按此解释，则此章的意思是：攻击那些邪说，祸害就没有了。

译文

孔子说：“去攻击那些异端学说，这样祸害就



可以消除了。”

## 十五

### 原文

子曰：“由<sup>①</sup>，诲汝<sup>②</sup>知之乎？知之为知之，不知为不知，是知也<sup>③</sup>。”

### 注释

①由：姓仲，名由，字子路，又字季路。鲁国卞人。是孔子早年的弟子。长期跟随孔子，是忠实的护卫。曾做季康子的家臣，后死于卫国内乱。生于公元前542年，卒于公元前480年，比孔子小九岁。

②诲：教导，教育，诱导。汝：你。

③知：前五个“知”字，是知道，了解，懂得。最后“是知也”的“知”，通“智”，明智，聪明。之：代词。指孔子所讲授的知识、学问。

### 译文

孔子说：“仲由，我教导你对待知或不知的正确态度吧！知道就是知道，不知道就是不知道，这种态度才是明智的。”

## 八佾篇第三

### 原文

孔子谓季氏<sup>①</sup>，“八佾舞于庭<sup>②</sup>，是可忍也，孰不可忍也<sup>③</sup>？”

### 注释

①季氏：鲁国正卿季孙氏。此指季平子，即季孙意如。一说，季桓子。

②八佾：“佾”，行列。特指古代奏乐舞蹈的行列。一佾，是八个人的行列；八佾，就是八八六十四个人。按周礼规定，天子的乐舞，才可用八佾。诸侯，用六佾；卿、大夫，用四佾；士，用二佾。按季氏的官职，只有用四佾的资格，但他擅自僭（超越本分）用了天子乐舞规格的八佾，这是不可饶恕的越轨行为。

③“是可”句：“忍”，容忍。“孰”，疑问代词。什



么。则这两句的意思是：这样的事他都忍心做出来，什么事他不忍心做呢？

#### 译文

孔子谈到季氏，说：“他在庭院里居然僭用了八佾规格的乐舞，这种事如果可以忍心做出来，那还有什么不可以忍心做出来呢？”



#### 原文

子曰：“人而不仁，如礼何<sup>①</sup>？人而不仁，如乐何？”

#### 注释

①如礼何：“如……何”是古代常用句式，当中一般插入代词、名词或其他词语，意思是“把（对）……怎么样（怎么办）”。

#### 译文

孔子说：“一个人不讲仁德，对待礼仪制度怎么样呢？一个人不讲仁德，对待音乐怎么样呢？”

## 原文

林放问礼之本<sup>①</sup>。子曰：“大哉问！礼，与其奢也<sup>②</sup>，宁俭；丧，与其易也<sup>③</sup>，宁戚<sup>④</sup>。”

## 注释

①林放：姓林，名放，字子上，鲁国人。一说，孔子的弟子。

②与其：连词。在比较两件事的利害得失而决定取舍的时候，“与其”用在放弃的一面。后面常用“毋宁”、“不如”、“宁”相呼应。

③易：本义是把土地整治得平坦。在这里指周到地治办丧葬的礼节仪式。

④戚：心中悲哀。

## 译文

林放问礼的本质是什么。孔子说：“这是个大问题啊！从礼节仪式来说，与其奢侈，不如节俭；从

治办丧事来说,与其在仪式上搞得很隆重而完备周到,不如心里真正沉痛地悼念死者。”

## 四

### 原文

子入太庙<sup>①</sup>,每事问。或曰:“孰谓鄫人之子知礼乎<sup>②</sup>? 入太庙,每事问。”子闻之,曰:“是礼也。”

### 注释

①太庙:古代指供奉祭祀君主祖先的庙。开国的君主叫太祖,太祖的庙叫太庙。因为周公(姬旦)是鲁国最初受封的君主,所以,当时鲁国的太庙就是周公庙。

②孰谓:谁说。  
鄫:春秋时鲁国的



邑名。孔子的父亲叔梁纥在鄫邑做过大夫。“鄫人”，这里指叔梁纥。“鄫人之子”，这里指孔子。

## 译文

孔子进入太庙，对每件事都询问。有人说：“谁说叔梁纥的儿子懂得礼呢？他进入太庙，每件事都要问一问。”孔子听到，说：“这样做，就是礼啊。”

## 五

## 原文

子曰：“事君尽礼<sup>①</sup>，人以为谄也<sup>②</sup>。”

## 注释

①事：侍奉，服务于。

②谄：谄媚，用卑贱的态度向人讨好，奉承。

## 译文

孔子说：“侍奉君主，完全按照臣子的礼节去做，别人却以为这样做是谄媚。”

## 里仁篇第四

### 原文

子曰：“里仁为美<sup>①</sup>。择不处仁<sup>②</sup>，焉得知<sup>③</sup>？”

### 注释

①里：邻里。周制，五家为邻，五邻（二十五家）为里。这里用作动词，居住。仁：讲仁德而又风俗淳厚的地方。一说，有仁德的人。文中的意思就是：与有仁德的人居住在一起，为邻里。

②处：居住，在一起相处。

③焉：怎么，哪里，哪能。

### 译文

孔子说：“居住在有仁德的地方才是好的。如果不选择有仁德的住处，哪能算得上是明智呢？”



原文

子曰：“不仁者不可以久处约<sup>①</sup>，不可以长处乐<sup>②</sup>。仁者安仁，知者利仁<sup>③</sup>。”

注释

①约：窘困。

②乐：安乐，富裕。

③知：同“智”。

译文

孔子说：“没有仁德的人，不能长久处于困境中，也不能长久过安乐生活。有仁德的人才能安心于实行仁德，有智慧的人才能善于利用仁德。”

原文

子曰：“唯仁者能好人<sup>①</sup>，能恶人<sup>②</sup>。”

注释

①好：喜爱，喜欢。

②恶：厌恶，讨厌。

译文

孔子说：“只有有仁德的人，才能公正得当地喜爱某人，憎恨某人。”

## 四

原文

子曰：“苟志于仁矣<sup>①</sup>，无恶也<sup>②</sup>。”

注释

①苟：假如，如果。志：立志。

②恶：坏，坏事。

译文

孔子说：“一个人立志去实行仁德，总不是坏事。”

原文

子曰：“人之过也，各于其党<sup>①</sup>。观过，斯知仁矣<sup>②</sup>。”

注释

①党：本指古代地方组织，五百家为党。引申为朋辈，意气相投的人，同类的人。

②斯：代词。那。仁：同“人”。一说，仁德。

译文

孔子说：“人的错误，同他那一类人的一样。观察一个人犯的错误，就能知道是哪一类的人了。”





## 六

原文

子曰：“朝闻道<sup>①</sup>，夕死可矣。”

注释

①闻：听到，知道，懂得。道：此指某种真理、道理、原则。也即我们所说的儒家之道。

译文

孔子说：“早上知晓了真理，晚上就死去，也是可以的。”

## 七

原文

子曰：“士志于道<sup>①</sup>，而耻恶衣恶食者，未足与议也。”

注释

①士：读书人，一般的知识分子，小官吏。

译文

孔子说：“读书人有志于真理，而又以穿不好的衣服、吃的饭菜不好为耻辱，这种人是不值得与他谈论的。”

八

原文

子曰：“君子怀德，小人怀土；君子怀刑<sup>①</sup>，小人怀惠。”

注释

①刑：指法度，典范。

译文

孔子说：“君子关心的是道德教化，小人关心的是乡土田宅；君子关心的是法度，小人关心的是实惠。”



## 九

原文

子曰：“放于利而行<sup>①</sup>，多怨。”

注释

①放：通“仿”。仿照，效法，依照。引申为一味追求。

译文

孔子说：“为了追求私利而行事，会招来许多人的怨恨。”

## 十

原文

子曰：“不患无位，患所以立<sup>①</sup>；不患莫己知，求为可知也。”

注释

①立：站得住脚，有职位，在社会有立足之地。



## 译文

孔子说：“不担忧没有官职地位，担忧的是自己没有足以任职的本领；不担忧没有人知道自己，只求自己能成为值得别人知道的人。”

## 十一

## 原文

子曰：“参乎！吾道一以贯之。”曾子曰：“唯<sup>①</sup>。”子出，门人问曰：“何谓也？”曾子曰：“夫子之道，忠恕而已矣<sup>②</sup>。”

## 注释

①唯：在这里是应答词。是的。

②忠：忠诚，真挚诚恳。恕：不计较别人的过错，对别人宽容。

### 译文

孔子说：“曾参啊！我的学说是由一个根本的宗旨而贯彻始终的。”曾子说：“是的。”孔子走出去以后，别的弟子问曾参：“老师的话是什么意思？”曾子说：“老师的学说不过是忠诚宽恕罢了。”

## 十二

### 原文

子曰：“君子喻于义<sup>①</sup>，小人喻于利<sup>②</sup>。”

### 注释

①喻：知道，明白，懂得。义：公正合宜的道理或举动，合乎正义。

②利：私利，财物。

### 译文

孔子说：“君子懂得义，小人只知道利。”

## 十三

### 原文

子曰：“见贤思齐焉<sup>①</sup>，见不贤而内自省也<sup>②</sup>。”

### 注释

①贤：贤人，有德行有才能的人。齐：平等，向……看齐，与……同等。

②省：反省，内省，检查自己的思想行为。

### 译文

孔子说：“看见贤人，就应该想到要向他看齐；看到不贤的人，就应该自我反省。”

## 十四

### 原文

子曰：“事父母几谏<sup>①</sup>，见志不从，又敬不违，劳而不怨<sup>②</sup>。”

### 注释

①几：委婉，轻微，隐微。



②劳：操劳，辛劳。一说，忧愁。

#### 译文

孔子说：“侍奉父母，假如他们有什么不对的地方，要委婉地进行劝说；看到父母不愿听从意见，还是要恭恭敬敬，而不要违背；虽然忧愁，却不抱怨。”

## 十五

#### 原文

子曰：“父母在，不远游<sup>①</sup>，游必有方<sup>②</sup>。”

#### 注释

①游：离家出游。如“游学”、“游宦”。

②游必有方：指让父母知道所游的确定地方，而不要无固定地方地随处漂泊，致使父母挂念担心。方：方向，方位。

#### 译文

孔子说：“父母在世，不要远离家乡；非要离开家乡不可，也必须让父母知道所游的确定地方。”

## 公冶长篇第五

—

### 原文

子谓公冶长<sup>①</sup>，“可妻也<sup>②</sup>。虽在縲继之中<sup>③</sup>，非其罪也。”以其子妻之<sup>④</sup>。

### 注释

①公冶长：姓公冶，名长，字子长。鲁国人（一说，齐国人），孔子的弟子，传说懂得鸟语。

②妻：本是名词，在这里做动词用，读qì（音气）。把女儿嫁给他。

③縲继：捆绑犯人用的黑色的长绳子。这里代指监狱。

④子：指自己的女儿。

### 译文

孔子说到公冶长：“可以把女儿嫁给他。他虽然被囚禁在监狱中，但不是他的罪过。”于是把女儿嫁给了公冶长。

## 原文

或曰<sup>①</sup>：“雍也仁而不佞<sup>②</sup>。”子曰：“焉用佞？御人以口给<sup>③</sup>，屡憎于人。不知其仁。焉用佞？”

## 注释

①或：代词。有的人。

②雍：姓冉，名雍，字仲弓。鲁国人。孔子的弟子。佞：强嘴利舌，花言巧语。

③御：抗拒，抵抗。这里指辩驳对方，与人顶嘴。口给：给，本义是丰足，指言语敏捷。口给，指嘴巧，嘴快话多。孔子反对“巧言乱德”的人。

## 译文

有的人说：“冉雍啊，有仁德，却不能言善辩。”孔子说：“何必要能言善辩呢？同人家顶嘴，嘴快话多，常常引起别人的厌恶。我不知道冉雍是不是做到有仁德，但哪里用得上能言善辩呢？”

## 原文

子谓子贡曰：“女与回也<sup>①</sup>孰愈<sup>②</sup>？”对曰：“赐也何敢望回<sup>③</sup>？回也闻一以知十，赐也闻一以知二。”子曰：“弗如也<sup>④</sup>；吾与女弗如也<sup>⑤</sup>。”

## 注释

- ①女：通汝，你。  
②孰：谁。愈：胜过，更好，更强。  
③望：比。  
④弗：不。  
⑤与：动词，赞同，同意。

## 译文

孔子问子贡：“你与颜回相比，谁更强一些？”子贡回答：“我怎么敢同颜回比呢？颜回听到一件事可以推测知道十件事，我听到一件事只能推知两件事。”孔子说：“你的确不如他，我赞同你的话，你的确不如他。”

## 四

### 原文

宰予昼寝。子曰：“朽木不可雕也，粪土之墙不可朽也<sup>①</sup>；于予与何诛<sup>②</sup>？”子曰：“始吾于人也，听其言而信其行；今吾于人也，听其言而观其行。于予与改是<sup>③</sup>。”

### 注释

①朽(wū污)：本指用灰泥抹墙的工具。俗称“抹子”。这里作动词用，指粉刷墙壁。

②与：语气词，在这里表停顿。诛：谴责，责备，指责。

③是：代词。此，这。在这里指代观察人的方法。



宰予白天睡觉。孔子说：“真像是腐朽的木头不能再雕刻什么了，像用粪土垒的墙不能再粉刷了。对于宰予这个人，何必再谴责他呢？”孔子又说：“开始时，我对于人，是听了他的话便相信他的行为；现在，我对于人，是听了他的话还要观察他的行为。宰予这个人使我改变了观察人的方法。”

## 五

## 原文

子贡曰：“我不欲人之加诸我也<sup>①</sup>，吾亦欲无加诸人。”子曰：“赐也，非尔所及也<sup>②</sup>。”

## 注释

① 诸：“之于”的合音。

② 尔：你。

## 译文

子贡说：“我不愿别人欺侮我，我也不愿意欺侮别人。”孔子说：“端木赐呀，这不是你所能做到的。”

## 六

### 原文

子谓子产<sup>①</sup>，“有君子之道四焉：其行己也恭，其事上也敬，其养民也惠，其使民也义。”

### 注释

①子产：名侨，字子产，郑国大夫，是郑穆公的孙子，公子发之子，担任过正卿（相当于宰相）。生年不详，卒于公元前522年。是春秋末期杰出政治家。他在郑简公、郑定公时，任职二十三年，有过许多改革措施，因而得到人民的拥护。当时曾被孔子称为“仁人”、“惠人”。

### 译文

孔子评论子产，说：“君子具有四种品德：在行为方面，他自己很庄重，谦逊谨慎；侍奉君主，他很恭敬顺从；对待人民，他注意给予恩惠利益；役使人民，他注意合乎义理。”

## 原文

子曰：“晏平仲善与人交<sup>①</sup>，久而敬之<sup>②</sup>。”

## 注释

①晏平仲：姓晏，名婴，字仲，夷维人。齐国大夫，历任灵公、庄公、景公三世重臣，曾任宰相，是当时著名政治家。生年不详，卒于公元前500年。死后，谥号为“平”，故称他“晏平仲”。传世有《晏子春秋》，系战国时人收集晏婴的言行编辑而成。善：在某一方面具有特长，擅长，长于。

②之：代词，代晏婴。一说，“之”指代朋友。此句意思是：晏婴与友处久，仍敬友如新。

## 译文

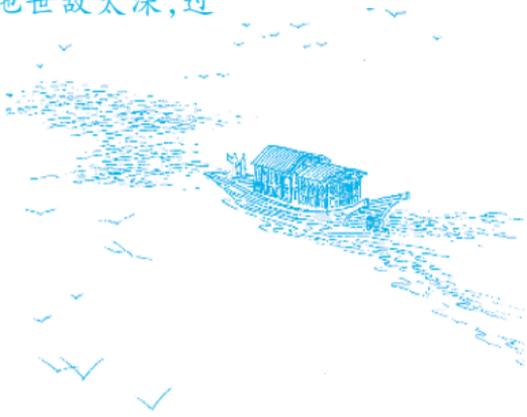
孔子说：“晏平仲善于同别人交往，相处愈久，别人愈尊敬他。”

## 原文

季文子三思而后行<sup>①</sup>。子闻之，曰：“再<sup>②</sup>，斯可矣。”

## 注释

①季文子：鲁国的大夫，姓季孙，名行父。“文”是他死后的谥号。生年不详，卒于公元前568年。历任鲁文公、鲁宣公、鲁成公、鲁襄公时担任正卿。史称他“无衣帛之妾，无食粟之马，无金玉重器，忠于公室者也”。因他世故太深，过于谨慎，遇事计较祸福利害太多，容易徇私，私意起而反感。所以，孔子才说了这番话。孔





子还曾说：“事有贵于刚决，多思转多私。”也是这个意思。

②再：再次，第二次。做副词用，后面省略了动词“思”。

译文

季文子要多次考虑以后才去做某一件事。孔子听到这事，说：“考虑两次，就可以了。”

## 雍也篇第六

### 原文

哀公问：“弟子孰为好学？”孔子对曰：“有颜回者好学，不迁怒<sup>①</sup>，不贰过<sup>②</sup>。不幸短命死矣，今也则亡<sup>③</sup>，未闻好学者也。”

### 注释

①迁怒：指自己不如意时，对别人发火生气；或受了甲的气，却转移目标，拿乙去出气。“迁”，转移。

②贰：二，再一次，重复。

③亡：通“无”。

### 译文

鲁哀公问：“你的学生中谁是勤奋好学的呢？”孔子回答：“有一个叫颜回的很好学，他从来不拿别人出气，不犯同样的过错。但不幸短命死了。现在就没有那样的人了，再也没听到有好学的人啊。”

原文

子华使于齐<sup>①</sup>，冉子为其母请粟<sup>②</sup>。子曰：“与之釜<sup>③</sup>。”请益<sup>④</sup>。曰：“与之庾<sup>⑤</sup>。”冉子与之粟五秉<sup>⑥</sup>。子曰：“赤之适齐也<sup>⑦</sup>，乘肥马，衣轻裘<sup>⑧</sup>。吾闻之也：君子周急不继富<sup>⑨</sup>。”

注释

①子华：即公西赤。

②冉子：即冉求。“子”是后世记录孔子和他的弟子的言行时加上的尊称。粟：谷子，小米。

③釜：古代容量名。一釜当时合六斗四升。一釜粮食仅是一个人一个月的口粮。

④益：增添，增加。

⑤庾：古代容量名。一庾当时合二斗四升。一说，一庾当时合十六斗。

⑥秉：古代容量名。一秉合十六斛，一斛合十斗。“五秉”，就是八百斗（八十石）。



⑦适：往，去。

⑧衣：穿。

⑨周：周济，救济。继：接济，增益。

#### 译文

子华出使去齐国，冉求为子华的母亲向孔子请求给些小米。孔子说：“给他六斗四升。”冉求请求再增加些。孔子说：“再给他二斗四升。”冉求却给了子华小米八十石。孔子说：“子华到齐国去，乘坐肥马驾的车，身穿又轻又暖的皮衣。我听说过，君子应周济急需的人，而不要使富人更富。”

### 三

#### 原文

子曰：“回也，其心三月不违仁<sup>①</sup>，其余则日月至焉而已矣<sup>②</sup>。”

#### 注释

①三月：不是具体指三个月，而是泛指较长的

时间。

②日月：一天，一月。泛指较短的时间，偶尔。

至：达到，做到。

译文

孔子说：“颜回啊，他的心可以在长时间内不违背仁德，其余的弟子们只是偶尔想起一下罢了。”

四

原文

子曰：“贤哉，回也！一箪食<sup>①</sup>，一瓢饮，在陋巷，人不堪其忧，回也不改其乐。贤哉，回也！”

注释

①箪：古时盛饭食用的一种圆形竹器。食：饭。

译文

孔子说：“颜回真是贤良呀！一竹筒子饭，一瓢水，住在简陋狭小的巷子里，一般人都忍受不了这种困苦忧愁，颜回却不改变他好学不倦的快乐。颜回真是贤良呀！”

## 五

### 原文

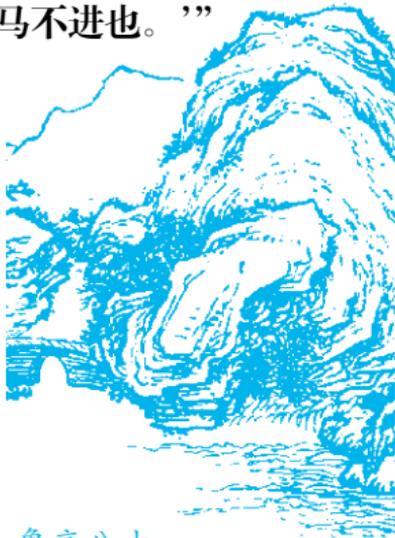
子曰：“孟之反不伐<sup>①</sup>，奔而殿<sup>②</sup>，将入门，策其马<sup>③</sup>，曰：‘非敢后也，马不进也。’”

### 注释

①孟之反：姓孟，名侧，字子反（《左传》作“孟之侧”，《庄子》作“孟子反”）。鲁国的大夫。伐：夸耀功劳。

②奔：败走。殿：殿后，即行军走在最后。鲁哀公十一年，齐国进攻鲁国，鲁迎战，季氏宰冉求所率领的右翼军队战败。撤退时，众军士争先奔走，而孟之反却在最后作掩护。故孔子称赞孟之反：人有功不难，不夸功为难。

③策：鞭打。



孔子说：“孟之反不夸耀自己。败退时，他留在最后面掩护全军，将要进城门时，他鞭打了一下自己的马，说：‘不是我勇敢要殿后，是马跑不快啊。’”

## 六

## 原文

子曰：“质胜文则野<sup>①</sup>，文胜质则史<sup>②</sup>。文质彬彬<sup>③</sup>，然后君子。”

## 注释

①质：质地，质朴、朴实的内容，内在的思想感情。孔子认为，仁义是质。文：文采，华丽的装饰，外在的礼仪。孔子认为，礼乐是文。

②史：本义是管法典和记事的官。这里指像“史”那样，言辞华丽、虚浮铺陈，心里并无诚意。含有浮夸虚伪的贬义。

③彬彬：文质兼备相称，文与质互相融合，配合恰当。

### 译文

孔子说：“内在的质朴胜过外在的文采，就未免粗野；外在的文采胜过内在的质朴，就未免浮夸虚伪。只有把文采与质朴配合恰当，然后才能成为君子。”

## 七

### 原文

子曰：“知之者不如好之者<sup>①</sup>，好之者不如乐之者。”

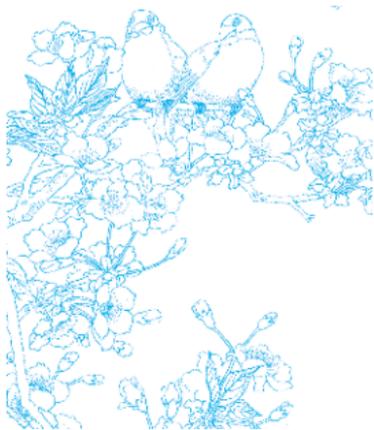
### 注释

①好：喜爱。

### 译文

孔子说：“对于任何事业来说，知道它的人，不如爱好它的人；爱好它的人，不如以实行它为快乐的人。”

八



原文

子曰：“中人以上，可以语上也<sup>①</sup>；中人以下，不可以语上也。”

注释

①语：告，讲，说。

译文

孔子说：“对中等水平以上才智的人，可以给他讲高深的学问；对中等水平以下才智的人，不可以给他讲那些高深的学问。”

九

原文

子曰：“知者乐水<sup>①</sup>，仁者乐山<sup>②</sup>；知者动，仁者静；知者乐，仁者寿。”

### 注释

①知者乐水：水流动而不板滞，随岸赋形，与智者相似，故曰。

②仁者乐山：山形巍然，屹立而不动摇，与仁者相似，故曰。

### 译文

孔子说：“聪明智慧的人爱水，有仁德的人爱山。聪明智慧的人活跃，有仁德的人沉静。聪明智慧的人常乐，有仁德的人长寿。”

## 述而篇第七

### 原文

子曰：“述而不作<sup>①</sup>，信而好古，窃比于我老彭<sup>②</sup>。”

### 注释

①述：传述，阐述。作：创造，创作。

②窃：私下，私自。第一人称的谦称。我老彭：“老彭”，指彭祖，传说姓篋(jiān坚)，名铿，是颛顼(五帝之一)之孙陆终氏的后裔，封于彭城，仕虞、夏、商三代，至殷王时已七百六十七岁(一说长寿达八百岁)。彭祖是有名的贤大夫，自少爱恬静养生，观览古书，好述古事(见《神仙传》、《列仙传》、《庄子》)。“老彭”前加“我”，是表示了孔子对“老彭”的尊敬与亲切，如同说“我的老彭”。一说，“老彭”指老子和彭祖两个人。

## 译文

孔子说：“只阐述旧的文化典籍而不创作新的，相信并且喜爱古代的文化，我私下把自己比做老彭。”

## 二

## 原文

子曰：“默而识之<sup>①</sup>，学而不厌<sup>②</sup>，诲人不倦<sup>③</sup>，何有于我哉<sup>④</sup>？”

## 注释

①识：牢记，记住。潜心思考，加以辨别，存之于心。

②厌：同“餍”。本义是饱食。引申为满足。

③诲：教诲，教导，诱导。

④“何有”句：即“于我何有哉”。这是孔子严格要求自己的谦虚之词，意思说：以上那几方面，我做到了哪些呢？

孔子说：“默默地记住所见、所闻、所学的知识，学习永不满足，耐心地教导别人而不倦怠，这些事情对我有什么困难呢？”

子曰：“德之不修，学之不讲，闻义不能徙<sup>①</sup>，不善不能改<sup>②</sup>，是吾忧也。”

①义：这里指正义的、合乎道义义理的事。  
徙：本义是迁移。这里指徙而从之，使自己的所作所为靠近义，做到实践义，走向义。

②不善：不好。指缺点，错误。

孔子说：“品德不去修养；学问不去讲习；听到

了义却不能去追求；对缺点错误不能改正，这些都是我所忧虑的。”

## 四

### 原文

子之燕居<sup>①</sup>，申申如也<sup>②</sup>，夭夭如也<sup>③</sup>。

### 注释

①燕居：“燕”，通“宴”。安逸，闲适。燕居，指独自闲暇无事的时候的安居、家居。

②申申：衣冠整齐，容貌舒展安详的样子。如也：像是……的样子。

③夭夭：脸色和悦愉快，斯文自在，轻松舒畅的样子。



### 译文

孔子在家闲居，衣冠整齐，容貌舒展安详，脸色和悦轻松。

## 五

### 原文

子曰：“志于道，据于德，依于仁，游于艺<sup>①</sup>。”

### 注释

①游：这里有玩习，熟悉的意思。艺：六艺。指礼（礼节）、乐（音乐）、射（射箭）、御（驾车）、书（写字）、数（算术）。孔子用这六个方面的知识技艺来培养教授学生。

### 译文

孔子说：“以道为志向，以德为根据，以仁为凭借，以六艺为娱乐活动范围。”

## 六

### 原文

子曰：“自行束脩以上<sup>①</sup>，吾未尝无诲焉<sup>②</sup>。”



### 注释

①行：实行，做到。束脩：“脩”，干肉。束脩，是捆在一起的一束干肉。每束十条。古代人们常用来作为见面的薄礼。

②未尝：未曾，从来没有。

### 译文

孔子说：“只要愿意亲自来送十条干肉作为薄礼的人，我从来没有不教诲的。”

## 七

### 原文

子曰：“不愤不启<sup>①</sup>，不悱不发<sup>②</sup>。举一隅不以三隅反<sup>③</sup>，则不复也。”

### 注释

①愤：思考问题有疑难之处，苦思冥想，而仍然没想通，仍然领会不了的样子。

②悱：想说而不能明确地表达，说不出来

的样子。

③隅：角落，角。这里比喻已知的一点，去进行推论，由此及彼，触类旁通。这句就是成语“举一反三”和“启发”一词的由来。

## 译文

孔子说：“教导学生，不到他苦思冥想仍领会不了的时候，不去开导他；不到他想说而又说不出来的时候，不去启发他。告诉他一个道理，他不能由此推知另外三个相似的道理，就不再去教他了。”

## 八

## 原文

子于是日哭<sup>①</sup>，则不歌。

## 注释

①哭：指给别人吊丧时哭泣。一日之内，由于心里悲痛，余哀未忘，就不会再唱歌了。

## 译文

孔子在这一天吊丧哭泣过，就不再唱歌了。

## 九

### 原文

子在齐闻《韶》<sup>①</sup>，三月不知肉味<sup>②</sup>，曰：“不图为乐之至于斯也。”

### 注释

①韶：传说是虞舜时创作的乐曲，水平很高，音乐境界很优美。

②三月：比喻很长时间，不是实指三个月。

### 译文

孔子在齐国，听到了《韶》乐，三个月吃肉都吃不出滋味，说：“真料想不到虞舜时创作的音乐竟然达到这么迷人的地步。”



原文

子曰：“饭疏食<sup>①</sup>，饮水，曲肱而枕之<sup>②</sup>，乐亦在其中矣。不义而富且贵，于我如浮云。”

注释

①饭：作动词用，吃。疏食：指粗粮，粗糙的饭食。

②肱：由肩到胳膊肘这一部位，一般也泛指胳膊。

译文

孔子说：“吃粗粮，喝冷水，弯起胳膊垫着当枕头，乐趣就在其中了。用不义的手段得到的富与贵，对于我如同浮云。”

原文

叶公问孔子于子路<sup>①</sup>，子路不对<sup>②</sup>。子曰：“女奚不曰<sup>③</sup>，其为人也，发愤忘食，乐以忘忧，不知老



之将至云尔<sup>④</sup>。”

注释

- ①叶公：姓沈，名诸梁，字子高，楚国的大夫。他的封邑在叶城，为叶尹，故称叶公。
- ②不对：不回答。“对”，是应答之意。
- ③女：通“汝”。你。奚：何，为什么。
- ④云尔：如此而已，罢了。

译文

叶公向子路问到孔子的为人，子路没回答。孔子说：“你为什么不说：他的为人啊，发愤时竟忘记吃饭，快乐时便忘记忧愁，简直连衰老将会到来也不知道，如此而已。”

十二

原文

子曰：“我非生而知之者，好古，敏以求之也。”

孔子说：“我不是生下来就有知识的人，而是爱好古代文化，勤奋敏捷地去求得知识的人。”

### 十三

原文

子不语怪、力、乱、神。

译文

孔子不谈论怪异、暴力、变乱、鬼神一类的事。

### 十四

原文

子曰：“三人行，必有我师焉。择其善者而从之，其不善者而改之。”

译文

孔子说：“如果几个人在一起走，其中必定有值得我学习的人。选择他的长处去学习，看到缺点，就反省自己，并加以改正。”

## 十五

原文

子以四教：文<sup>①</sup>、行<sup>②</sup>、忠<sup>③</sup>、信<sup>④</sup>。

注释

①文：文化知识，历史文献。

②行：行为规范，道德修养，社会实践。

③忠：忠诚老实。

④信：讲信用，言行一致。

译文

孔子从四个方面教育学生：历史文献、行为规范、忠诚老实、讲究信用。

## 十六

原文

子曰：“仁远乎哉？我欲仁，斯仁至矣。”

译文

孔子说：“仁德难道很远吗？我想要做到仁，仁就到了。”

## 泰伯篇第八

## 原文

子曰：“泰伯，其可谓至德也已矣<sup>①</sup>。三以天下让<sup>②</sup>，民无得而称焉。”

## 注释

①泰伯：周朝姬氏的祖先有名叫古公亶父的，又称“太王”。古公亶父共有三个儿子：长子泰伯，次子仲雍，三子季历。传说古公亶父见孙儿姬昌德才兼备，日后可成大业，便想把王位传给季历，以谋求后世能拓展基业，有所发展。泰伯体察到了父亲的意愿，就主动把王位的继承权让给三弟季历；而季历则认为，按照惯例，王位应当由长兄继承，自己也不愿接受。后来，泰伯和二弟仲雍密谋，以去衡山采药为名，一起悄悄离开国都，避居于荆蛮地区的勾吴。泰伯后来成为周代吴国的始祖。



②“三以”句：“天下”，代指王位。第一次让，是泰伯离开国都，避而出走。第二次让，是泰伯知悉父亲古公亶父去世，故意不返回奔丧，以避免被众臣拥立接受王位。第三次让，是发丧之后，众臣议立新国君时，泰伯在荆蛮地区，索性与当地黎民一样，断发文身，表示永不返回。这样，他的三弟季历只好继承王位。有了泰伯的这“三让”，才给后来姬昌（周文王）继位统一天下创设了条件，奠定了基础。因此，孔子高度称赞泰伯。

#### 译文

孔子说：“泰伯，可以称得上是品德最高尚的人了。他好几次以天下相让，人民真不知该怎样称赞他。”



#### 原文

子曰：“恭而无礼则劳，慎而无礼则蒺<sup>①</sup>，勇而无礼则乱，直而无礼则绞<sup>②</sup>。君子笃于亲<sup>③</sup>，则民

兴于仁；故旧不遗，则民不偷④。”

注释

① 蒞：过分拘谨，胆怯懦弱。

② 绞：说话尖酸刻薄，出口伤人；太急切而无可容忍。

③ 笃：诚实，厚待。

④ 偷：淡薄。

译文

孔子说：“只是态度恭敬而没有礼来指导，就会疲劳不安；只是做事谨慎而没有礼来指导，就会畏缩多惧；只是刚强勇猛而没有礼来指导，就会作乱；只是直率而没有礼来指导，就会说话刻薄尖酸。君子如果厚待亲族，老百姓





就会按仁德来行动；君子如果不遗忘故旧，老百姓也就厚道了。”

### 三

#### 原文

曾子有疾，孟敬子问之<sup>①</sup>。曾子言曰：“鸟之将死，其鸣也哀<sup>②</sup>；人之将死，其言也善。君子所贵乎道者三：动容貌<sup>③</sup>，斯远暴慢矣；正颜色，斯近信矣；出辞气<sup>④</sup>，斯远鄙倍矣<sup>⑤</sup>。笱豆之事<sup>⑥</sup>，则有司存<sup>⑦</sup>。”

#### 注释

①孟敬子：姓仲孙，名捷，武伯之子，鲁国大夫。  
问：看望，探视，问候。

②也：句中语气助词。兼有舒缓语气的作用。

③动容貌：即“动容貌以礼”。指容貌谦和，恭敬，从容，严肃，礼貌等。

④出辞气：即“出辞气以礼”。“出”，是出言，发言。“辞气”，指所用的词句和语气。

⑤鄙倍：“鄙”，粗野。“倍”，通“背”。指悖谬，不合理，错误。

⑥箠豆之事：“箠”，古代一种竹制的礼器，圆口，下面有高脚，在祭祀宴享时用来盛果脯。“豆”，古代一种盛食物盛肉的器皿，木制，有盖，形状像高脚盘。箠和豆都是古代祭祀和典礼中的用具。箠豆之事，就是指祭祀或礼仪方面的事务。

⑦有司：古代指主管某一方面事务的官吏。这里具体指管理祭祀或礼仪的小官吏。存：有，存在。

译文

曾子病危，孟敬子去探望他。曾子说：“鸟将要死的时候，鸣叫的声音是悲哀的；人将要死的时候，说的话是善意的。君子接人待物有三点是可贵的：使容貌谦和严肃，就可以避免别人粗暴急躁，放肆怠慢；使脸色正派庄重，就容易使人信服；说话注意言辞得体和口气、声调合宜，就可以避免粗野和错误。至于祭祀和礼节仪式，自有主管的官吏去办。”



## 四

### 原文

曾子曰：“以能问于不能，以多问于寡；有若无，实若虚，犯而不校<sup>①</sup>——昔者吾友尝从事于斯矣<sup>②</sup>。”

### 注释

①校：计较。

②吾友：我的朋友。有人认为曾子指的是他的同学颜回。

### 译文

曾子说：“有才能却向没有才能的人询问，知识多的却向知识少的人询问；有本事却好像没有，知识学问很充实却好像很空虚；被人冒犯也不去计较——从前我的朋友曾经这样做过。”

## 五

## 原文

曾子曰：“可以托六尺之孤<sup>①</sup>，可以寄百里之命<sup>②</sup>，临大节而不可夺也<sup>③</sup>——君子人与<sup>④</sup>？君子人也。”

## 注释

①六尺之孤：孩子死去父亲，叫“孤”。六尺之孤，这里指尚未成年而登基接位的年幼君主。

②寄百里之命：“寄”，寄托，委托。“百里”指方圆百里的一个诸侯国。“命”，指国家的政权与命运。

③不可夺：指其志不可夺，不能使他动摇屈服。

④与：语气词。

## 译文

曾子说：“可以把年幼的孤儿托付给他，可以把国家的命运委托给他，面临重大考验不动摇屈服——这是君子一类的人吗？是君子一类的人啊。”

## 六

### 原文

曾子曰：“士不可以不弘毅<sup>①</sup>，任重而道远。仁以为己任<sup>②</sup>，不亦重乎？死而后已，不亦远乎？”

### 注释

①弘毅：抱负远大，意志坚强。

②任：原指负荷、担心，此指责任、任务。

### 译文

曾子说：“读书人，不可以不抱负远大、意志坚



强,因为责任重大,道路遥远。把实现‘仁’看做是自己的任务,不也是很重要吗?要终生为之奋斗,到死才停止,不也是很遥远吗?”

## 七

## 原文

子曰：“兴于《诗》<sup>①</sup>，立于礼<sup>②</sup>，成于乐<sup>③</sup>。”

## 注释

①兴：兴起，勃发，激励；受到《诗经》的感染，而热爱真善美，憎恨假恶丑。

②立：立足于社会，树立道德观。

③成：完成，达到。这里指以音乐来陶冶性情，涵养高尚的人格，完成学业，最终达到全社会“礼乐之治”的最高境界。

## 译文

孔子说：“我用《诗经》激励志气，用礼作为行为规范的立足点，用乐完成人格修养。”



## 八

原文

子曰：“如有周公之才之美，使骄且吝<sup>①</sup>，其余不足观也已。”

注释

①吝：吝嗇，小气，过分爱惜，应当用而不用。

译文

孔子说：“一个人假如有周公那样美好的才能，只要骄傲自大而且吝嗇小气，余下的也就不值得一看了。”

## 九

原文

子曰：“三年学，不至于谷<sup>①</sup>，不易得也。”

注释

①谷：谷即“穀”。谷子，小米。古代官吏以谷子来计算俸禄，这里代指做官及其俸禄。

孔子说：“学了三年，并不想做官求俸禄，是难得的啊。”

十

原文

子曰：“笃信好学，守死善道<sup>①</sup>。危邦不入，乱邦不居<sup>②</sup>。天下有道则见<sup>③</sup>，无道则隐。邦有道，贫且贱焉，耻也；邦无道，富且贵焉，耻也。”

注释

①道：这里指治国做人的原则与方法。下文“邦有道”“邦无道”则指社会政治局面的好与坏，国家政治是否走上正道。

②危邦，乱邦：危：危险，危急。危邦指局势不稳定，面临危急的国家。乱：叛乱，祸乱。乱邦指发生祸乱的国家。

③见：表现，出现，出来。

## 译文

孔子说：“坚定信念，努力学习，誓死保全治国做人之道。危险的国家不要进入，祸乱的国家不要居住。天下有道，就出来从政；天下无道，就隐居起来。国家有道，而自己贫贱，是耻辱；国家无道，而自己富贵，也是耻辱。”

## 十一

## 原文

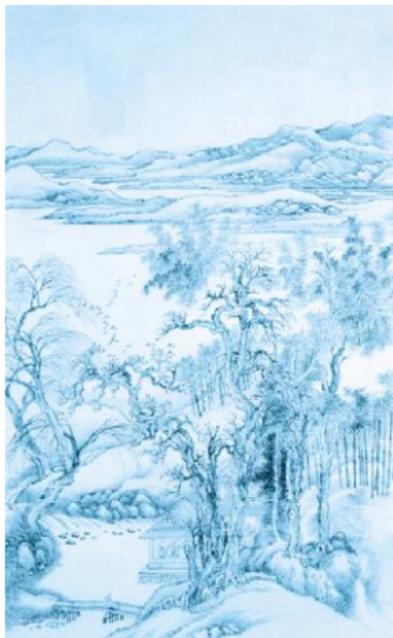
子曰：“不在其位，不谋其政<sup>①</sup>。”

## 注释

①谋：参与，考虑，谋划。

## 译文

孔子说：“不在那个职位上，就不要过问那方面的政事。”



原文

子曰：“学如不及，犹恐失之。”

译文

孔子说：“学习就像追赶什么而追不上那样，追上了，还恐怕再失去它。”

## 子罕篇第九

原文

子罕言利<sup>①</sup>与命与仁<sup>②</sup>。

注释

①罕：少。

②与：赞同，肯定。一说，“与”，是连词“和”。则此句的意思为：孔子很少谈财利、天命和仁德。宋儒程颐就曾说：“计利财害义，命之理微，仁之道大，皆夫子所罕言也。”

译文

孔子很少主动谈功利，赞同天命，赞许仁德。

原文

达巷党人曰<sup>①</sup>：“大哉孔子！博学而无所成

名。”子闻之，谓门弟子曰：“吾何执<sup>②</sup>？执御乎？执射乎？吾执御矣。”

注释

①达巷党人：达巷那个地方的人。“达巷”，地名。山东省滋阳县西北，相传即达巷党人所居。“党”，古代地方组织，五百家为一党。一说，“达巷党人”，指项橐。传说项橐七岁为孔子师。

②执：专做，专门从事。

译文

达巷那个地方的人说：“孔子真伟大呀！他学问很渊博，但没有可以成名的专长。”孔子听到这话，对本门弟子们说：“我专做什么呢？做驾车的事吗？做射箭的事吗？我从事驾车吧！”

三

原文

子绝四——毋意<sup>①</sup>，毋必<sup>②</sup>，毋固<sup>③</sup>，毋我<sup>④</sup>。

### 注释

- ①毋：不，不要。意：推测，猜想。  
②必：必定，绝对化。  
③固：固执，拘泥。  
④我：自私，自以为是，唯我独尊。

### 译文

孔子身上不存在四种缺点：不凭空猜测意料，不武断，不固执，不自以为是。

## 四

### 原文

子曰：“凤鸟不至<sup>①</sup>，河不出图<sup>②</sup>，吾已矣夫！”



①凤鸟：古代传说中的一种神鸟。雄的叫“凤”，雌的叫“凰”，羽毛非常美丽，为百鸟之王。传说凤鸟在舜的时代和周文王时代出现过。凤鸟的出现，象征着天下太平，“圣王”将要出世。

②图：传说上古伏羲时代，黄河中有龙马背上驮着“八卦图”出现。“图”的出现，是“圣人受命而王”的预兆。《尚书·周书·顾命》篇，记有“河图”之事。文中，孔子以“凤”、“图”之说，表示自己对当时政治黑暗，天下混乱，“大道不行”的失望。

孔子说：“凤凰不飞来，黄河也不出现八卦图，我这一生将要完了！”

## 五

子见齐衰者<sup>①</sup>、冕衣裳者与瞽者<sup>②</sup>，见之，虽少，必作<sup>③</sup>；过之，必趋<sup>④</sup>。

### 注释

①齐衰：古代用麻布做的丧服。为五服之一，因其缉边缝齐，故称。

②冕衣裳者：“冕”，做官人戴的高帽子；“衣”，上衣；“裳”，下服。总起来指穿着礼服的人。瞽：双目失明，盲人。

③作：站起身来。表示敬意。

④趋：迈小步快走。也是表示敬意。

### 译文

孔子遇见穿丧服的人、戴礼帽穿礼服的人和盲人，虽然他们都很年轻，但是相见时，孔子一定站起身来；在他们面前经过的时候，也一定要恭敬地迈小步快快走过。

## 六

### 原文

颜渊喟然叹曰<sup>①</sup>：“仰之弥高<sup>②</sup>，钻之弥坚<sup>③</sup>。瞻之在前<sup>④</sup>，忽焉在后。夫子循循然善诱人<sup>⑤</sup>，博

我以文，约我以礼，欲罢不能。既竭吾才，如有所立卓尔<sup>⑥</sup>，虽欲从之，末由也已<sup>⑦</sup>。”

注释

①喟：叹气，叹息。

②弥：更加，越发。

③钻：深入钻研。坚：本意是坚硬，坚固。这里引申为深，深邃。

④瞻：看，视。

⑤循循然：一步一步有次序地。诱：引导，诱导。

⑥卓尔：高大直立的样子。

⑦末由：指不知从什么地方，不知怎么办，没有办法去达到。“未”，没有，无。“由”，途径。

译文

颜渊感  
叹地说：“老  
师的道德品  
格和学识，抬头仰  
望，越望越觉得高；





努力去钻研,越钻研越觉得深邃。看着好像在前面,忽然又像是在后面。老师善于一步一步地诱导人,用文化典籍来丰富我的知识,用礼节来约束我的行动,使我想停止前进也不可能,直到我的才力竭尽也不能停止学习。总好像有一个非常高的东西立在前面,虽然很想要攀登上去,却没有途径。”

## 七

### 原文

子欲居九夷<sup>①</sup>。或曰：“陋<sup>②</sup>，如之何？”子曰：“君子居之，何陋之有？”

### 注释

①九夷：我国古代称东部的少数民族为夷。至于“九夷”，或说是指九个不同的部族；或说是对东部夷族地区的总称；或说即“淮夷”，是散居于淮水、泗水之间的一个部族。已不可确考。

②陋：本义是狭小，简陋。这里引申为经济、文化的落后。

孔子想要迁到九夷居住。有人说：“那里很落后，如何能居住呢？”孔子说：“有君子居住到那里，还有什么落后的呢？”

## 八

## 原文

子曰：“吾自卫反鲁<sup>①</sup>，然后乐正，《雅》、《颂》各得其所<sup>②</sup>。”

## 注释

①自卫反鲁：“反”，同“返”。指公元前484年冬，因卫国发生内乱，孔子从那儿返回鲁国，结束了他十四年来“周游列国”的生活。

②《雅》、《颂》：《诗经》篇章分《风》、《雅》、《颂》三大类。在古代，《诗经》共305篇诗，都是能唱的。不同的诗配有不同的乐曲。奏于朝曰雅，奏于庙曰颂。这里指《雅》《颂》的乐章内容和曲谱，都得到了孔子的整理与订正，而教之于徒，传之于世。

译文

孔子说：“我自卫国返回鲁国，然后把乐曲进行了整理订正，使雅归雅，颂归颂，各归于适当的位置。”

九

原文

子在川上曰：“逝者如斯夫<sup>①</sup>！不舍昼夜<sup>②</sup>。”



注释

①逝者：指逝去的岁月、时光。斯：这。这里指河水。夫：语气助词。

②舍：止，停留。

译文

孔子在河边说：“消逝的时光就像这河水一样啊！日日夜夜不停地流去。”

十

原文

子曰：“吾未见好德如好色者也<sup>①</sup>。”

注释

①“吾未见”句：据《史记·孔子世家》记载，孔子“居卫月余，灵公与夫人（南子）同乘，宦者雍渠参乘出，使孔子为次乘（后面的第二部车子），招摇市过之”。孔子因而发出了这一感叹。

译文

孔子说：“我没见过爱慕德行赛过爱慕美色的人。”

十一

原文

子曰：“譬如为山，未成一簣<sup>①</sup>，止，吾止也。譬如平地，虽覆一簣<sup>②</sup>，进，吾往也<sup>③</sup>。”

### 注释

①箕：装土用的竹筐子。

②覆：底朝上翻过来倾倒。

③往：犹言前进。这几句话的言外之意是：办事中道而止，则前功尽弃，停止或前进，责任在自己而不在别人。

### 译文

孔子说：“比如用土来堆一座山，只差一筐土便能堆成，可是停止了，那是我自己停止的。比如在平地上堆土成山，虽然才倒下一筐土，可是如果决心继续堆土，要靠自己坚持往前的。”

## 十二

### 原文

子谓颜渊，曰：“惜乎！吾见其进也，未见其止也。”

### 译文

孔子谈到颜渊，说：“真可惜呀，他不幸死了！我

只看到他不断进步，从来没见过他停止过。”

### 十三

#### 原文

子曰：“苗而不秀者有矣夫！秀而不实者有矣夫<sup>①</sup>！”

#### 注释

①据《论语注疏》，此章是孔子惋惜颜渊早逝而作。

#### 译文

孔子说：“种庄稼只出苗而不吐穗的是有的吧！只吐穗却不灌浆、不结果实的也是有的吧！”

### 十四

#### 原文

子曰：“后生可畏，焉知来者之不如今也？四十、五十而无闻焉，斯亦不足畏也已。”

### 译文

孔子说：“年轻人是可敬畏的，怎么知道他将来不如现在的人呢？但如果到了四五十岁还默默无闻，那他也就不值得敬服了。”

## 十五

### 原文

子曰：“三军可夺帅也<sup>①</sup>，匹夫不可夺志也<sup>②</sup>。”

### 注释

①三军：古制，一万二千五百人为一军。周朝，一个大诸侯国可拥有三军，因此以“三军”作为军队的通称。

②匹夫：普通的人，男子。

### 译文

孔子说：“一国的军队，可以丧失它的主帅；一个人却不可以强迫他改变志向。”

## 乡党篇第十

### 原文

孔子于乡党<sup>①</sup>，恂恂如也<sup>②</sup>，似不能言者。其在宗庙、朝廷，便便言<sup>③</sup>，唯谨尔。

### 注释

①乡党：指在家乡本地。古代一万二千五百户为一乡，五百户为一党。

②恂恂：信实谦卑，温和恭顺，而又郑重谨慎的样子。

③便便：擅长谈论，善辩。

### 译文

孔子在家乡，表现得信实谦卑、温和恭顺，似乎是不善于讲话的人。但是在宗庙祭祀、在朝廷上，他善于言谈，辩论详明，只是比较谨慎罢了。

## 原文

朝，与下大夫言<sup>①</sup>，侃侃如也<sup>②</sup>；与上大夫言，  
诩诩如也<sup>③</sup>。君在，跼蹐如也<sup>④</sup>，与与如也<sup>⑤</sup>。

## 注释

①下大夫：周代，诸侯以下是大夫。大夫的最高一级，称“卿”，即“上大夫”；地位低于上大夫的，称“下大夫”。孔子当时的地位，属下大夫。

②侃侃：说话时刚直和乐，理直气壮，而又从容不迫。

③诩诩：和颜悦色，而能中正诚恳，尽言相诤。

④跼蹐：恭敬而又不安的样子。

⑤与与：慢步行走，非常小心谨慎的样子。

## 译文

在朝廷上，当君王还未临朝时孔子与同级的下大夫说话，刚直和乐，从容不迫；他与地位尊贵的上

大夫说话，和颜悦色，中正诚恳。君王临朝到来，孔子表现出恭敬而又不安，慢步行走而又小心谨慎的样子。

三

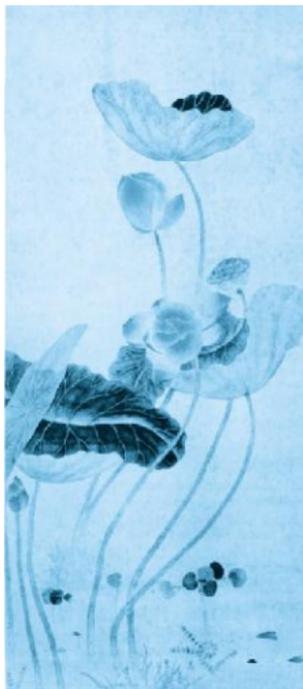
原文

人公门，鞠躬如也<sup>①</sup>，如不容。立不中门，行不履闾<sup>②</sup>。过位<sup>③</sup>，色勃如也，足躩如也，其言似不足者<sup>④</sup>。摄齐升堂<sup>⑤</sup>，鞠躬如也，屏气似不息者<sup>⑥</sup>。出，降一等<sup>⑦</sup>，逞颜色<sup>⑧</sup>，怡怡如也<sup>⑨</sup>。没阶<sup>⑩</sup>，趋进，翼如也。复其位，蹐蹐如也。

注释

①鞠躬：这里指低头躬身恭敬而谨慎的样子。

②履：走，踩。闾：门限，





门槛。

③过位：按照古代礼节，君王上朝与群臣相见时，前殿正中门屏之间的位置是君王所立之位。到议论政事进入内殿时，群臣都要经过前殿君王所立的位子，这时君王并不在，只是一个虚位，但大夫们“过位”时，为了尊重君位，态度仍必须恭敬严肃。

④言似不足：说话时声音低微，好像气力不足的样子。一说，同朝者要尽量少说话，不得不应对时，也要答而不详，言似不足。这都是为了表示恭敬。

⑤摄齐：“摄”，提起。“齐”，衣服的下襟，下摆，下缝。朝臣升堂时，一般要双手提起官服的下襟，离地一尺左右，以恐前后踩着衣襟或倾跌失礼。

⑥屏气：“屏”，抑制，强忍住。屏气，就是憋住一口气。息：呼吸。

⑦降一等：从台阶走下一级。

⑧逞颜色：这里指舒展开脸色，放松一口气。“逞”，快意，称心，放纵。

⑨怡怡如：轻松愉快的样子。

⑩没阶：指走完了台阶。“没”，尽，终。

孔子走进诸侯国君的大门，便低头躬身，非常恭敬，好像无处容身。站立时不在门的中间，行走时不踩门槛。经过国君的席位时，脸色立刻庄重起来，脚步加快，说话时好像中气不足的样子。提起衣服的下摆向大堂上走的时候，低头躬身，恭敬谨慎，憋住一口气好像停止呼吸一样。出来时，走下一级台阶，才舒展脸色，显出轻松的样子。走完了台阶，快步向前，姿态像鸟儿展翅。回到自己的位置上，还要表现出恭敬而又不安的样子。

## 四

## 原文

执圭<sup>①</sup>，鞠躬如也，如不胜<sup>②</sup>。上如揖，下如授。勃如战色，足蹠蹠<sup>③</sup>如有循<sup>④</sup>。享礼<sup>⑤</sup>，有容色。私覿<sup>⑥</sup>，愉愉如也<sup>⑦</sup>。

## 注释

①圭：一种上圆（或上尖）下方的长条形玉器。



举行朝聘、祭祀、丧葬等礼仪大典时，帝王、诸侯、大夫手里都要拿着这种玉器。依不同的地位身份，所拿的圭也各有不同。这里指大夫出使到别的诸侯国去，手里拿着代表本国君主的圭，作为信物。

②不胜：担当不起，承受不住，几乎不能做到。

③蹢躅：形容脚步细碎紧密，一种小步快走的样子。

④循：顺着，沿着。

⑤享礼：向对方贡献礼品的仪式。“享”，献。

⑥覲：见面，会见，以礼相见。

⑦愉愉：快乐，心情舒畅，露出笑容。

#### 译文

孔子出使到别的诸侯国去，举着圭，低头躬身，非常恭敬，好像举不动的样子。向上举好像作揖，放下来好像递东西给别人。脸色庄重，好像在作战；步子迈得又小又快，好像沿着一条直线往前走。在赠送礼品的仪式上，显出和颜悦色。以个人身份私下会见时，显得轻松愉快。

## 五

## 原文

君子不以绀緌饰<sup>①</sup>，红紫不以为裘服<sup>②</sup>。当暑，袗絺绤<sup>③</sup>，必表而出之<sup>④</sup>。缁衣<sup>⑤</sup>，羔裘<sup>⑥</sup>；素衣<sup>⑦</sup>，麕裘<sup>⑧</sup>；黄衣，狐裘。裘裘长，短右袂<sup>⑨</sup>。必有寝衣，长一身有半。狐貉之厚以居<sup>⑩</sup>。去丧，无所不佩。非帷裳<sup>⑪</sup>，必杀之<sup>⑫</sup>。羔裘玄冠不以吊<sup>⑬</sup>。吉月<sup>⑭</sup>，必朝服而朝。

## 注释



①绀：深青透红（带红）的颜色（一说，天青色）。是古时斋戒服装所用的颜色。緌：黑中透红的颜色（一说，铁灰色）。是古时丧服

所用的颜色。饰：服装上的装饰。这里指衣服领子、袖子上的镶边等。



②**褻服**：平常在家穿的私服、便服。贴身穿的内衣也称褻服。因为红紫色是制礼服的庄重的颜色，所以，褻服不能用红紫色。

③**袵絺绤**：“袵”，单衣。“絺”，细麻布，葛布。“绤”，粗麻布。袵絺绤：指穿细麻布或粗麻布做的单衣。

④“必表”句：一定要把麻布单衣穿在外表，而里面还要衬上内衣。一说，“表”，是上衣，是套在外表的衣服。古人不论冬夏，出门时都要外加上衣。

⑤**缁**：黑色。

⑥**羔裘**：黑色羊羔皮做的皮袍。

⑦**素**：白色。

⑧**麕裘**：指用小鹿皮做的皮袍。“麕”，白色幼鹿。

⑨**短右袂**：指右手的袖子做得短一些，便于做事。“袂”，袖子。

⑩“狐貉”句：用厚毛的狐貉皮制作成坐垫。“以”，用。“居”，坐。

⑪**帷裳**：朝拜和祭祀时穿的礼服。古时规定，要用整幅的布来做礼服，多余的布不裁掉，而要折叠

起来缝上。

⑫杀：消除。这里指剪裁掉。如果不是制作礼服，必须加以剪裁，去掉多余的布。

⑬玄冠：黑色的礼帽。

⑭吉月：阴历每月的初一。也称作朔月。一说，只指每年正月岁首。

## 译文

君子不用天青色或铁灰色的布做镶边，不用红色或紫色的布做平日在家穿的便服。在夏天，穿粗麻或细麻布做的单衣，但一定要套在外面。冬天穿黑色罩衣，配黑羊羔皮袍；白色罩衣，配白鹿皮袍；黄色罩衣，配狐狸皮袍。平常在家穿的皮袍，要做得长一些，右边的袖子短一些。必须有小被，要一身半长。要用毛长的狐貉皮制作坐垫。服丧期满，脱去丧服，可以佩戴各种装饰品。如果不是礼服，必须加以剪裁，去掉多余的布。不要穿黑羊羔皮袍、戴黑色礼帽去吊丧。每月的初一，一定要穿朝服去朝贺。

## 六

### 原文

齐<sup>①</sup>，必有明衣<sup>②</sup>，布。齐必变食<sup>③</sup>，居必迁坐<sup>④</sup>。

### 注释

①齐：同“斋”。斋戒。

②明衣：指斋戒期间沐浴后所换穿的贴身衣服。

③变食：改变平常的饮食。特指不饮酒，不吃荤，不吃葱、蒜、韭等有异味的东西。

④居必迁坐：指斋戒时的住处要从内室迁到外室，不与妻妾同房。

### 译文

斋戒时，一定要洗澡后换穿的干净内衣，要用布做的。斋戒时，一定要



改变饮食，住处一定要从卧室迁出。

## 七

### 原文

食不厌精<sup>①</sup>，脍不厌细<sup>②</sup>。食馐而饒<sup>③</sup>，鱼馁而肉败<sup>④</sup>，不食。色恶，不食。臭恶，不食。失饪<sup>⑤</sup>，不食。不时<sup>⑥</sup>，不食。割不正，不食。不得其酱，不食。肉虽多，不使胜食气<sup>⑦</sup>。唯酒无量，不及乱<sup>⑧</sup>。沽酒市脯<sup>⑨</sup>不食。不撤姜食，不多食<sup>⑩</sup>。

### 注释

①不厌：不厌烦，不排斥，不以为不对。

②脍：细切的鱼肉。

③馐：食物长久存放，陈旧了，霉烂变质了。饒：食物放久变了味，馊了。

④馁：鱼类不新鲜了，腐烂了。败：肉类不新鲜了，腐烂了。

⑤饪：烹调，煮熟。

⑥不时：不到该吃的时候，指吃饭要定时。一



说,不吃过了时的、不新鲜的蔬菜。另说,不到成熟期的粮食、果、菜,不能吃,吃了会伤人。

⑦气:粮食。

⑧不及乱:不到喝醉而神智昏乱的地步。

⑨脯:熟肉干,干肉。

⑩不多食:不多吃,不要吃得过饱而伤肠胃。另说,与“不撤姜食”相连,指每餐都要吃点姜,但也不要多吃姜。

#### 译文

饭食不嫌做得精,鱼肉不嫌切得细。粮食陈旧变味了,鱼不新鲜了,肉腐烂了,不吃,食物的颜色变坏了,都不吃。气味不好闻了,不吃。烹煮的不得当,不吃。不到该吃的时候,不吃。不按一定方法切割的肉,不吃。酱、醋作料放得不适当,不吃。肉虽然多,吃时不要超过主食的数量。唯独酒无限量,但不能喝到昏醉的程度。买来的酒和市上的熟肉干,不吃。吃完了,姜不撤除,但吃得不多。

八

原文

食不语，寝不言。

译文

吃饭时不交谈，睡觉时不说话。

九

原文

虽疏食菜羹<sup>①</sup>，必祭<sup>②</sup>，必斋如也。

注释

①疏食：粗食，吃蔬菜和谷米类。羹：浓汤。

②必：底本作“瓜”，据《鲁论语》改。祭：指吃饭前把席上的各种饭菜分别拿出一点，另摆在食器之间，以祭祀远古发明饮食的祖先，表示不忘本。一说，即指一般的祭祖先或祭鬼神。

译文

虽然是吃粗米饭、喝蔬菜汤，也一定先要祭一祭，一定要像斋戒时那样恭敬严肃。

十

原文

席不正<sup>①</sup>，不坐。

注释

①席：坐席。古代没有椅子凳子，在地上铺上席子以为坐具。

译文

席子摆放不端正，不要坐。

十一

原文

乡人饮酒<sup>①</sup>，杖者出<sup>②</sup>，斯出矣。

①乡人饮酒：指举行乡饮酒礼。乡饮酒礼是周代仪礼的一种，可参看《仪礼·乡饮酒礼》及《礼记·乡饮酒礼》。

②杖者：拄拐杖的人，即老年人。我国古代素有尊老敬老的传统美德。周礼讲：“五十杖于家，六十杖于乡，七十杖于国，八十杖于朝。九十者，天子欲有问焉，则就于其家。”对九十岁的老人，连天子有事要问，也要到老人的家里去。

## 译文

在举行乡饮酒礼后，要等持杖老年人先走出去，自己才出去。



## 十二

原文

问人于他邦<sup>①</sup>，再拜而送之。

注释

①问：问候，问好。这里指托别人代为致意。

译文

孔子托别人代为问候在其他诸侯国的朋友时，要躬身下拜，拜两次才送走所托的人。

## 先进篇第十一

### 原文

子曰：“先进于礼乐<sup>①</sup>，野人也<sup>②</sup>；后进于礼乐，君子也<sup>③</sup>。如用之，则吾从先进。”

### 注释

①“先进”句：指先在学习礼乐方面有所进益，先掌握了礼乐方面的知识。“后进”反之。

②野人：这里指庶民，没有爵禄的平民。与世袭贵族相对。

③君子：这里指有爵位的贵族，世卿子弟。

### 译文

孔子说：“先学习礼乐，而后做官的人是未有爵禄的在野的人；先做官而后学习礼乐的人是卿大夫的子弟。如果要选用人才，我将选用先学习礼乐的人。”

## 原文

德行<sup>①</sup>:颜渊、闵子骞、冉伯牛、仲弓。言语<sup>②</sup>:宰我、子贡。政事<sup>③</sup>:冉有、季路。文学<sup>④</sup>:子游、子夏。

## 注释

- ①德行:指能实行忠恕仁爱孝悌的道德。  
 ②言语:指长于应对辞令、办理外交。  
 ③政事:指管理国家,从事政务。  
 ④文学:指通晓西周文献典籍。

## 译文

论德行,弟子中优秀的有:颜渊、闵子骞、冉伯牛、仲弓。论言语,弟子中擅长的有:宰我、子贡。论政事,弟子中能干的有:冉有、季路。论文学,弟子中出色的有:子游、子夏。



原文

颜渊死。子曰：“噫！天丧予<sup>①</sup>！天丧予！”

注释

①天丧予：“丧”，亡，使……灭亡。孔子这句话的意思是，颜渊一死，他宣扬的儒道就无人继承，无人可传了。

译文

颜渊死了。孔子说：“哎呀！天要丧我的命呀！天要丧我的命呀！”

原文

颜渊死，子哭之恸<sup>①</sup>。从者曰：“子恸矣！”曰：“有恸乎？非夫人之为恸而谁为<sup>②</sup>？”

注释

①恸：极度哀痛，悲伤。

②“非夫人”句：即：非为夫人恸而为谁”的倒装。“夫”，指示代词，代指死者颜渊。“之”是虚词，在语法上只起到帮助倒装的作用。



### 译文

颜渊死了，孔子哭得很哀痛。随从的人说：“夫子您太哀痛了！”孔子说：“是太哀痛了吗？不为这样的人哀痛还为谁呢？”

## 五

### 原文

颜渊死，门人欲厚葬之。子曰：“不可。”门人厚葬之。子曰：“回也视予犹父也！予不得视犹子也<sup>①</sup>！非我也，夫二三子也！”

### 注释

①“予不得”句：意谓我不能像对待亲生儿子那样按礼来安葬颜渊。孔子认为办理丧葬应“称家

之有亡”，当时颜渊家贫，办丧事铺张奢侈，与礼不合；同时，按颜渊的身份与地位，也是不应该厚葬的。

译文

颜渊死了，弟子们想隆重地安葬他。孔子说：“不可以。”弟子们仍是隆重地安葬了颜渊。孔子说：“颜回啊，对待我如同父亲，我却不能对待他如同儿子！不是我主张厚葬啊，是你那些同学们呀。”

六

原文

季路问事鬼神<sup>①</sup>。子曰：“未能事人，焉能事鬼？”曰：“敢问死。”曰：“未知生，焉知死？”

注释

①季路：即子路。因仕于季氏，又称季路。

译文

子路问怎样侍奉鬼神。孔子说：“还没能把人侍奉好，哪能谈侍奉鬼呢？”子路又说：“我大胆地请



问,死是怎么回事?”孔子说:“还不懂得生的道理,怎能懂得死呢?”

## 七

### 原文

子贡问:“师与商也孰贤<sup>①</sup>?”子曰:“师也过,商也不及。”曰:“然则师愈与<sup>②</sup>?”子曰:“过犹不及<sup>③</sup>。”

### 注释

①师:即子张。才高意旷,做事常有过分之处。  
商:即子夏。拘谨保守,做事常有不及之处。

②愈:胜过,更好些,强一些。与:同“欤”,语气助词,表疑问。

③犹:似,如,如同。

### 译文

子贡问:“颛孙师和卜商谁好一些?”孔子说:“师过分,商不够。”子贡说:“那么是师比较好一些

吗？”孔子说：“做过分了和做得不够，是一样的。”

## 八

## 原文

子路问：“闻斯行诸<sup>①</sup>？”子曰：“有父兄在，如之何其闻斯行之？”冉有问：“闻斯行诸？”子曰：“闻斯行之。”公西华曰：“由也问闻斯行诸，子曰：‘有父兄在’；求也问闻斯行诸<sup>②</sup>，子曰：‘闻斯行之’。赤也惑<sup>③</sup>，敢问。”子曰：“求也退，故进之；由也兼人<sup>④</sup>，故退之。”

## 注释

①斯：代词。这里代指道理、义理，应该做的事。诸：“之乎”二字合音。

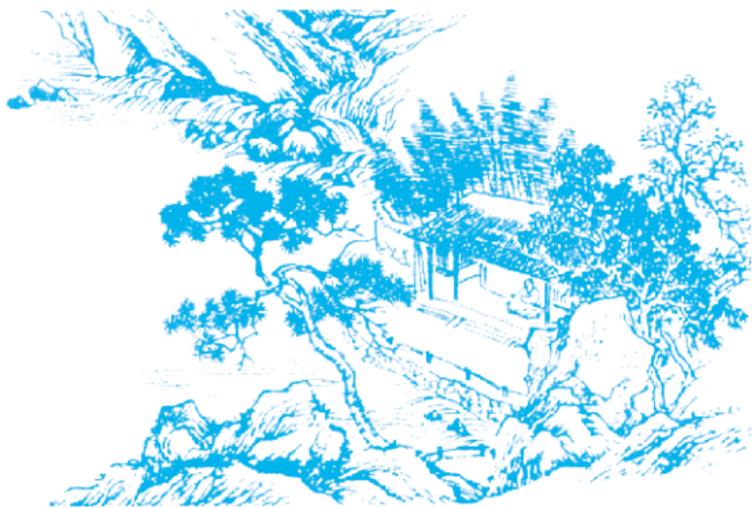
②求：即冉求。名求，字子有，也称冉有。

③赤：即公西华，名赤，字子华，也称公西华。

④兼人：指刚勇，敢作敢为，一个人能顶两个人。

## 译文

子路问：“听到了道理就马上行动吗？”孔子说：



“有父兄在，如何能不请示父兄就马上行动呢？”冉有问：“听到了道理就马上行动吗？”孔子说：“听到了就马上行动。”公西华问孔子说：“仲由问听到了就马上行动吗，您说‘有父兄在’；冉求问听到了就马上行动吗，您却说‘听到了就马上行动’。这使我迷惑，所以大胆地问问，为何回答不同？”孔子说：“冉求做事畏缩不前，所以要鼓励他大胆前进一步；仲由一个人的胆量能顶两个人，所以要抑制约束他慎重地退后一步。”

## 颜渊篇第十二

## 原文

颜渊问仁<sup>①</sup>。子曰：“克己复礼为仁<sup>②</sup>。一日克己复礼，天下归仁焉<sup>③</sup>。为仁由己，而由人乎哉？”颜渊曰：“请问其目。”<sup>④</sup>子曰：“非礼勿视，非礼勿听，非礼勿言，非礼勿动。”颜渊曰：“回虽不敏，请事斯语矣<sup>⑤</sup>。”

## 注释

①仁：儒家学说中含义非常广泛的一种道德观念。包括了恭，宽，信，敏，惠，智，勇，忠，恕，孝，悌等内容，而核心是指人与人的相亲相爱。“己所不欲，勿施于人”，“己欲立而立人，己欲达而达人”则是实行“仁”的主要方法。

②克己复礼：“克”，克制，约束，抑制。“己”，自己。这里指一己的私欲。“复”，回复。“礼”，人类社



会行为的法则、标准、仪式的总称。包括了社会生活中由于风俗习惯而长期形成、又为大家所共同遵守的一整套的礼节仪式；人们相互之间表示尊敬谦让的言语或动作；也包括社会上通行的法纪、道德和礼貌。克己复礼是儒家用之作为一种自我修养的方法。

③归仁：朱熹说：“归，犹与也。”“一日克己复礼，则天下之人皆与其仁，极言其效之甚速而至大也。”“与”，赞许，称赞。一说，“归”，归顺。这两句的意思是：“有一天做到了克制自己，符合于礼，天下就归顺于仁人了。”

④目：纲目，条目，具体要点。

⑤事：从事，实行，实践。

#### 译文

颜渊问什么是仁。孔子说：“克制自己，使言行回复到符合于传统的礼，就是仁。有一天做到了克制自己，符合于礼，天下就都赞许你是仁人了。实行仁，在于自己，难道还在于别人吗？”颜渊说：“请问

实行仁的行动纲领条目。”孔子说：“不符合礼的事情不看，不符合礼的话不听，不符合礼的话不说，不符合礼的事情不做。”颜渊说：“我虽然不聪敏，请让我按照您的话去做吧。”

## 二

## 原文

仲弓问仁<sup>①</sup>。子曰：“出门如见大宾，使民如承大祭。己所不欲，勿施于人。在邦无怨，在家无怨。”仲弓曰：“雍虽不敏，请事斯语矣。”

## 注释

①仲弓：冉雍，字仲弓。

## 译文

仲弓问什么是仁。孔子说：“出门工作、办事如同去接待贵宾，役使人民如同去承当重大的祭祀。自己不愿意承受的，不要强加给别人。为国家办事没有怨言，处理家事没有怨言。”仲弓说：“我虽然不

聪敏,请让我按照您的话去做吧。”

### 三

#### 原文

司马牛问仁<sup>①</sup>。子曰：“仁者，其言也讷<sup>②</sup>。”曰：“其言也讷，斯谓之仁已乎？”子曰：“为之难，言之得无讷乎？”

#### 注释

①司马牛:孔子的弟子。姓司马,名耕,一名犁,字子牛。宋国人。相传是宋国大夫桓魋的弟弟。

②讷:言语迟钝,话难说出口,言若有忍而不易发。引申为说话十分慎重,不轻易开口。《史记·仲尼弟子列传》说司马牛“多言而躁”(饶舌话多,个性急躁),由此可见,孔子这一



这段话是针对司马牛“多言而躁”的毛病所提出的告诫。

## 译文

司马牛问什么是仁。孔子说：“仁人，言语迟钝。”司马牛说：“言语迟钝，就是仁了吗？”孔子说：“做起事来困难，说话能不迟钝吗？”

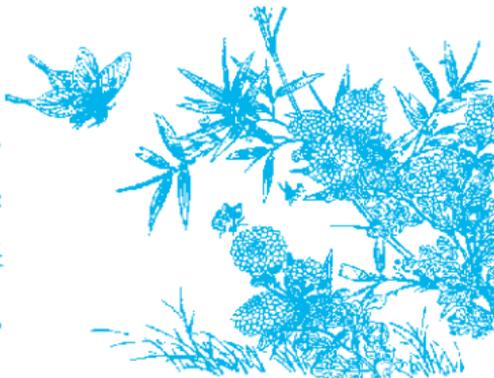
## 四

## 原文

司马牛问君子。子曰：“君子不忧不惧。”曰：“不忧不惧，斯谓之君子已乎？”子曰：“内省不疚<sup>①</sup>，夫何忧何惧？”

## 注释

①省：检查，反省，检讨。疚：对于自己的错误感到内心惭愧，痛苦不安。



## 译文

司马牛问什么是君子。孔子说：“君子不忧愁，不畏惧。”司马牛说：“不忧愁不畏惧，就称为君子了吗？”孔子说：“自己反省检查，问心无愧，那还忧愁什么，畏惧什么？”

## 五

## 原文

司马牛忧曰：“人皆有兄弟，我独亡<sup>①</sup>。”子夏曰：“商闻之矣：死生有命，富贵在天。君子敬而无失，与人恭而有礼。四海之内，皆兄弟也！君子何患乎无兄弟？”

## 注释

①我独亡：“亡”，通“无”。关于司马牛没有兄弟的感叹，传统的说法是：司马牛之兄桓魋，与有巢、子頎、子车等在宋国作乱，失败后逃奔卫、齐、吴、鲁。司马牛虽始终未参与其兄的作乱，不赞成这种行为，但也被迫逃亡到鲁国。因此，司马牛有兄弟等

于无兄弟，故发出这样的忧叹（事见《左传·哀公十四年》）。

## 译文

司马牛忧愁地说：“人家都有兄弟，唯独我没有。”子夏说：“我听说过：死生命中注定，富贵由天安排。君子只要对待工作认真谨慎，没有过失，对人恭敬而有礼貌。天下的人都是兄弟呀，君子何必忧虑没有兄弟呢？”

## 六

## 原文

子张问明。子曰：“浸润之谮<sup>①</sup>，肤受之愬<sup>②</sup>，不行焉<sup>③</sup>，可谓明也已矣。浸润之谮，肤受之诉，不行焉，可谓远也已矣<sup>④</sup>。”

## 注释

① 浸润之谮：“浸润”，水一点一滴逐渐湿润渗透进去。“谮(zèn怎去声)”，谗言，说人的坏话。浸润



之谮，是说点滴而来、日积月累、好像水浸润的诬陷中伤。

②肤受之愬：“肤受”，皮肤上感受到。“愬”，与谮义近，诽谤。《正义》说：“愬亦谮也，变其文耳。”肤受之愬，是说好像皮肤上感觉到疼痛般急迫切身的诽谤诬告。

③不行：行不通。这里指不为那些暗里明里挑拨诬陷的话所迷惑，不听信谗言。

④远：古语说：“远则明之至也。”《尚书·太甲中》说：“视远惟明，听德惟聪。”可见“远”及上句中的“明”均指看得明白，看得深远、透彻，而“远”比“明”要更进一步。

#### 译文

子张问怎样做才算是个明白人。孔子说：“像水浸润般的谗言，像皮肤受痛般的诬告，对你行不通，就可以说是看得明白的人了。像水浸润般的谗言，像皮肤受痛般的诬告，对你行不通，就可以说是看得远了。”

原文

棘子成曰<sup>①</sup>：“君子质而已矣<sup>②</sup>，何以文为<sup>③</sup>？”  
子贡曰：“惜乎，夫子之说君子也！驷不及舌<sup>④</sup>。文  
犹质也，质犹文也。虎豹之鞞犹犬羊之鞞<sup>⑤</sup>。”

注释

①棘子成：卫国的大夫。古代大夫都可被尊称为“夫子”。

②质：质朴，内在的思想品质、道德修养淳朴。

③文：花纹，文采。引申为文辞、礼仪等方面的修养。

④驷不及舌：“驷”，四匹马拉的车。“舌”，指说出来的话，话一说出口，是追不回来的。

⑤鞞：去掉了毛的兽皮。

译文

棘子成说：“君子只要质朴就行了，为何还要那



些文采？”子贡说：“可惜呀，夫子您竟这样评说君子。舌头一动，话说出口，就是套上四匹马拉的车，也追不回啊。本质和文采同样重要。去掉毛的虎豹皮，与去掉毛的犬羊皮就很相似了。”



## 八

### 原文

子张问崇德辨惑。子曰：“主忠信，徙义<sup>①</sup>，崇德也。爱之欲其生，恶之欲其死。既欲其生，又欲其死，是惑也。‘诚不以富，亦祇以异<sup>②</sup>。’”

### 注释

①徙义：指向义迁移、靠拢，按照义去做。“徙”，迁移。

②“诚不”句意思是：你这样对待我，即使不是

嫌贫爱富，也是喜新厌旧。孔子在此引这两句诗的意思，现已很难推测。有人认为这两句诗本是其他篇章的文字，因竹简编排的次序错了而误引在此处。

## 译文

子张问怎样提高品德，辨别迷惑。孔子说：“以忠诚信实为主，努力做到义，就可以提高品德。喜爱一个人就希望他长寿，厌恶起来又恨不得让他马上死去。既要他长寿，又要他短命，这就是迷惑。《诗经》上说：这样对自己毫无益处，只是使人奇怪罢了。”

## 九

## 原文

子曰：“君子成人之美，不成人之恶。小人反是。”

## 译文

孔子说：“君子成全别人的好事，不帮别人做成坏事。小人与此相反。”

## 原文

子张问：“士何如斯可谓之达矣<sup>①</sup>？”子曰：“何哉，尔所谓达者？”子张对曰：“在邦必闻<sup>②</sup>，在家必闻。”子曰：“是闻也，非达也。夫达也者，质直而好义，察言而观色，虑以下人。在邦必达，在家必达。夫闻也者，色取仁而行违，居之不疑。在邦必闻，在家必闻。”

## 注释

①达：通达，显达，处事通情达理，做官地位显贵。孔子认为：达者必须质直好义，具有仁德与智慧，才能与官职地位名实相副。

②闻：有名声，名望。这里指虚有其名，名实



不副。“闻”与“达”相似，而本质不同。达重在诚，要务实，自修于内。闻旨在伪，外求虚名，欺世盗名。

## 译文

子张问：“读书人怎样做才叫做达？”孔子说：“你所说的达指什么？”子张回答说：“在朝廷做官一定有名望，为大夫做家臣一定有名望。”孔子说：“这是闻，而不是达。所谓达的人，要质朴正直，好礼尚义，善于分析别人的言语，观察别人的脸色，经常想着对人谦恭有礼貌。这样的人在朝廷做官一定达，为大夫做家臣一定达。至于有虚名的人，表面上好像主张仁德，行动上却违反仁德，还以仁人自居而不怀疑。这样的人在朝廷一定会骗取虚名，在大夫封地一定会骗取虚名。”

## 子路篇第十三

### 原文

子路问政。子曰：“先之<sup>①</sup>劳之<sup>②</sup>。”请益。曰：“无倦。”

### 注释

①先之：指为政者身体力行，凡事率先垂范，以身作则。“之”，代词，指百姓。

②劳之：这里指为政者亲身去干，以自身的“先劳”，带动老百姓都勤劳地干，辛勤而无怨。

### 译文

子路问怎样为政。孔子说：“先要领头去干，带动老百姓都勤劳地干。”子路请求多讲一点。孔子说：“永远不要松懈怠惰。”

## 原文

子路曰：“卫君待子而为政<sup>①</sup>，子将奚先<sup>②</sup>？”子曰：“必也正名乎<sup>③</sup>！”子路曰：“有是哉，子之迂也<sup>④</sup>！奚其正？”子曰：“野哉，由也！君子于其所不知，盖阙如也<sup>⑤</sup>。名不正，则言不顺；言不顺，则事不成；事不成，则礼乐不兴；礼乐不兴则刑罚不中<sup>⑥</sup>；刑罚不中，则民无所措手足<sup>⑦</sup>。故君子名之必可言也，言之必可行也。君子于其言，无所苟而已矣<sup>⑧</sup>。”

## 注释

①卫君：卫出公蒯辄。他与父亲争位，引起国内混乱。所以孔子主张，要治理国家，必先“正名”，以明确“君君臣臣父父子子”的关系。

②奚：何，什么。

③正名：纠正礼制名分上的用词不当，正确地确定某个人的名分。“正”，纠正，改正。“名”，名分，

礼制上的人的名义、身份、地位、等级等。

④迂：迂腐；拘泥守旧，不切实际。

⑤阙如：存疑。对还没搞清楚疑难问题暂时搁置，不下判断；对缺乏确凿根据的事，不武断，不妄说。

⑥中：得当，恰当，适合。

⑦错：通“措”，放置，安排，处置。

⑧苟：苟且，随便，马虎。

#### 译文

子路对孔子说：“假如卫国国君等待您去治理国家，您将要先做什么事呢？”孔子说：“必须先正名分吧。”子路说：“有这样做的吗？您太迂腐了，为什么要正名分呢？”孔子说：“真鲁莽啊，仲由！”



君子对自己所不知道的事情,大概总得抱着存疑的态度吧。如果名分不正,言语就不顺理成章;言语不顺理成章,事情就办不成;事情办不成,国家的礼乐制度就不能兴建起来;礼乐制度兴建不起来,刑罚的执行就不恰当;刑罚执行不恰当,人民就手足失措。所以,君子确定名分必须可以说得清楚有理,说了也一定可以行得通。君子对自己所说的话,只要不草率马虎罢了。”

## 三

## 原文

子曰：“其身正，不令而行；其身不正，虽令不从。”

## 译文

孔子说：“本身品行端正，就是不发命令，人民也会照着去做；本身品行不正，即使三令五申，人民也不会听从。”



## 四

### 原文

子曰：“苟有用我者<sup>①</sup>，期月而已可也<sup>②</sup>，三年有成。”

### 注释

①苟：如果，假如。

②期月：周一年十二个月，即一周年。“期(jī基)”，周。

### 译文

孔子说：“如果有人用我治理国家，一年就可以初具规模，有可观之处，三年功业会大有成效。”

## 五

### 原文

子曰：“苟正其身矣，于从政乎何有？不能正其身，如正人何？”

孔子说：“如果端正了自身品行，从事政治还有什么困难呢？自身不能端正，怎样使别人端正呢？”

## 六

叶公问政<sup>①</sup>。子曰：“近者悦，远者来。”

①叶公：姓沈，名诸梁，楚国大夫。

叶公问怎样为政。孔子说：“使近处的人民感到喜悦，远处的人民来投奔归附。”

## 七

樊迟问仁。子曰：“居处恭，执事敬，与人忠。虽之夷狄<sup>①</sup>，不可弃也。”

### 注释

①之：动词，到，去，往。

### 译文

樊迟问什么是仁。孔子说：“在家能恭敬规矩，办事能认真谨慎，对人能忠实诚恳。虽然到了夷狄，这三种品德也是不可放弃的。”



## 八

### 原文

子曰：“不得中行而与之<sup>①</sup>，必也狂狷乎<sup>②</sup>！狂者进取，狷者有所不为也。”

### 注释

①中行：合乎中庸之道的言行。与：相与，交往，来往；向他传道，同他共事。

②狂：指志意高远，纵情任性，骄傲自大，但勇

往直前，敢作敢为，有进取精神。狷：指为人耿直拘谨，洁身自好，安分守己，不求有所作为，亦绝不肯同流合污。

## 译文

孔子说：“找不到言行合于中庸之道的人与他交往，那一定是要同狂者和狷者交往了！狂者有进取心，敢作敢为；狷者拘谨，洁身自好，绝不肯做坏事。”

## 九

## 原文

子曰：“君子和而不同<sup>①</sup>，小人同而不和。”

## 注释

①和，同：这是春秋时代常用的两个概念。“和”，和谐，调和，互相协调。指不同性质的各种因素的和谐统一。如五味的调和，八音的和谐。君子尚义，无乖戾之心，能和谐共处，但不盲从附和，能用自己的正确意见来纠正别人的错误意见，故说“和

而不同”。“同”，相同，同类，同一。小人尚利，在利益一致时，互相阿附，同流合污，能够“同”；然一旦利益发生冲突，则不能和谐相处，更不能用道义来协调人情世故。故说“同而不和”。

#### 译文

孔子说：“君子，讲求内心和谐而不盲从附和；小人，无原则地附和而不能达到内心真正的和谐。”

## 宪问篇第十四

## 原文

宪问耻<sup>①</sup>。子曰：“邦有道，谷<sup>②</sup>。邦无道，谷，耻也。”“克、伐、怨、欲<sup>③</sup>不行焉，可以为仁矣？”子曰：“可以为难矣，仁则吾不知也。”

## 注释

①宪：即原思。原思，当属于前章孔子所说的“狷者”类型的人物，故孔子言“邦有道”应有为而立功食禄，“邦无道”才应独善而不贪位慕禄，以激励原思的志向，使他自勉而进于有为。



②谷：谷米。指当官拿俸禄。

③克：争强好胜。伐：自我夸耀。怨：怨恨，恼怒。欲：贪求多欲。



### 译文

原宪问怎样是可耻。孔子说：“国家有道，应做官拿俸禄。国家无道，仍然做官拿俸禄，就是可耻。”原宪又问：“好胜、自夸、怨恨、贪欲，这些毛病都能克制，可以算做到了仁吧？”孔子说：“可以说是难能可贵的，至于算不算做到仁，我不知道。”

## 二

### 原文

子曰：“士而怀居<sup>①</sup>，不足以为士矣。”

### 注释

①怀居：“怀”，留恋，思念。“居”，家居，家庭。《左传》上有“怀与安，实败名”的话（《僖公二十三年》），士若怀恋家居之安，心有所累，就成功不了事业。

### 译文

孔子说：“作为读书人，如果贪图安逸，就不配

做读书人了。”

三

原文

子曰：“君子而不仁者有矣夫，未有小人而仁者也。”

译文

孔子说：“君子当中不仁的人是有的呀，小人当中从来没有仁人。”

四

原文

子曰：“爱之，能勿劳乎<sup>①</sup>？忠焉，能勿诲乎？”

注释

①劳：勤劳，劳苦，操劳。此有进行劳动教育的含义。朱熹《四书集注》说：“爱而知劳之，则其为爱



也深矣；忠而知悔之，则其为忠也大矣。”《国语·鲁语下》：“夫民劳则思，思则善心生；逸则淫，淫则忘善，忘善则恶心生。”

#### 译文

孔子说：“爱他，能不磨砺他吗？忠于他，能不劝告教诲他吗？”

## 五

#### 原文

或问子产。子曰：“惠人也。”问子西<sup>①</sup>，曰：“彼哉！彼哉<sup>②</sup>！”问管仲。曰：“人也。夺伯氏骍邑三百<sup>③</sup>，饭疏食，没齿无怨言<sup>④</sup>。”

#### 注释

①子西：春秋时，载入史籍的有三个子西。其一，楚国的公子申（楚平王的庶长子），曾任令尹（即宰相），有贤名，立楚昭王。他和孔子是同一个时代的人，死于孔子之后。其二，楚国的斗宜申。后谋乱

被杀。生活在鲁僖公、鲁文公之世。其三，郑国的公孙夏，是子产（公孙侨）的同宗兄弟。曾掌握郑国政权，他死后，才由子产继他而执政。生当鲁襄公之世。本章的子西，或说指楚国的公子申，或说指郑国的公孙夏，已不可确考。

②“彼哉”句：他呀！他呀！这是古代曾经流行的一个习惯用语，表示轻视，犹言算得了什么，不值得一提。

③伯氏：名偃，齐国大夫。骈邑：齐国的地名。据清代阮元《积古斋钟鼎彝器款识》考证，今山东省临朐县柳山寨，即春秋时的骈邑，现仍残留有古城城基。

④没齿：老到牙齿都掉没了。指老死，终身。无怨言：没有抱怨、怨恨的话。史载：伯氏有罪，管仲为宰相，奉齐桓公之命，依法下令剥夺





了伯氏的采邑三百户。因管仲执法公允,所以伯氏口服心服,始终无怨言。

#### 译文

有人问到子产是怎样的人,孔子说:“是宽厚爱民的人。”问到子西,孔子说:“他呀!他呀!”问到管仲,孔子说:“是个人才。他剥夺了伯氏骍邑的三百户采地,伯氏只得吃粗粮和蔬菜,(可是)直到老死,也没有怨言。”

## 六

#### 原文

子曰：“贫而无怨难，富而无骄易。”

#### 译文

孔子说：“贫穷而没有怨恨，是困难的；富贵了而不骄傲，是容易的。”

## 原文

子路问成人<sup>①</sup>。子曰：“若臧武仲之知<sup>②</sup>，公绰之不欲，卞庄子之勇<sup>③</sup>，冉求之艺，文之以礼乐，亦可以为成人矣。”曰：“今之成人者何必然？见利思义，见危授命，久要不忘平生之言<sup>④</sup>，亦可以为成人矣。”

## 注释

①成人：完人；人格完备，德才兼备的人。

②臧武仲：即臧孙纥，臧文仲之孙。鲁国大夫，因不容于鲁国权臣而出逃。逃到齐国后，他预料到齐庄公不能长久，便设法拒绝了齐庄公给他的田，孔子认为他很明智（见《左传·襄公二十三年》）。

③卞庄子：鲁国大夫，封地在卞邑。传说他曾一个人去打虎，以勇著称。一说，即孟庄子。

④久要：长久处于穷困的境遇。要：穷困。一说，“久要”即旧约，旧时答应过别人的话，从前同别人约定的事。平生：平日。



### 译文

子路问怎样才能成为一个完美的人。孔子说：“假若有臧武仲的明智，孟公绰的不贪欲，卞庄子的勇敢，冉求的多才多艺，再用礼乐以增文采，也就可以成为完美的人了。”孔子又说：“现在要成为完美的人何必一定这样要求呢？只要他见到财利时能先想到道义，遇到国家有危难而愿付出生命，长久处于穷困的境遇也不忘记平日的诺言，也就可以成为一个完美的人了。”

## 八

### 原文

子曰：“其言之不怍<sup>①</sup>，则为之也难。”

### 注释

①怍：惭愧。这里是形容好说大话，虚夸，而不知惭愧的人。这种人善于吹嘘，自然就难以实现他所说的话。

### 译文

孔子说：“一个人大言不惭，那么实际去做就困难了。”

九

原文

子路问事君。子曰：“勿欺也，而犯之<sup>①</sup>。”

注释

①犯：触犯，冒犯。这里引申为对君主犯颜诤谏。

译文

子路问怎样侍奉君主。孔子说：“不要欺骗他，而要直言规劝他。”

十

原文

子曰：“君子上达，小人下达<sup>①</sup>。”

注释

①上达，下达，古今学者解释各有不同：一、君

子通达于仁义，小人通达于财利。

二、上达指渐进而上，下达指渐流

而下。有“君子天天长进向上，小人

日日沉沦，每况愈下”之

意。三、君子循天理，故日

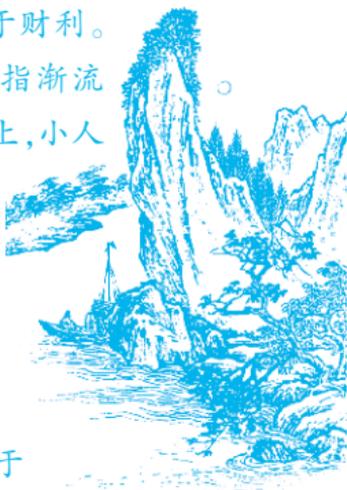
进乎高明；小人徇人欲，故

日究乎污下。四、君子追求

高层次的通达，小人追求低

层次的通达。五、君子上达达于

道，小人下达达于器。本书取第一说。其余供参考。



### 译文

孔子说：“君子向上，通达于仁义；小人向下，通达于财利。”

## 十一

### 原文

子曰：“古之学者为己，今之学者为人。”

### 译文

孔子说：“古代的人学习，是为了充实提高自

己；现在的人学习，是为了做样子给别人看。”

## 十二

## 原文

子曰：“不在其位，不谋其政<sup>①</sup>。”曾子曰<sup>②</sup>：“君子思不出其位<sup>③</sup>。”

## 注释

①“不在”句：已见前《泰伯篇第八》十二章，可参阅。

②曾子：曾参。

③“君子”句：本句也见于《周易·艮卦·象辞》：“君子以思不出其位。”

## 译文

孔子说：“不在那个职位，就不要过问那方面的政事。”曾子说：“君子考虑事情，不超出他职位的范围。”



## 十三

原文

子曰：“君子道者三，我无能焉：仁者不忧，知者不惑，勇者不惧。”子贡曰：“夫子自道也。”

译文

孔子说：“君子之道有三条，我都没能做到：仁德的人不忧愁，智慧的人不迷惑，勇敢的人不畏惧。”子贡说：“这正是老师您的自我刻画啊！”

## 十四

原文

子曰：“不患人之不己知<sup>①</sup>，患其不能也。”

注释

①患：忧虑，担心，怕。

译文

孔子说：“不担心别人不知道自己的长处，只担

心自己无能。”

## 十五

原文

子曰：“不逆诈<sup>①</sup>，不亿不信<sup>②</sup>，抑亦先觉者，是贤乎！”

注释

①逆：预先，预测。

②亿：主观推测，猜测。

译文

孔子说：“不预先怀疑别人欺诈，不主观猜测别人不诚实，但若遇上欺诈的人，却也能及早地发觉，这样的人该是贤人吧！”

## 十六

原文

子曰：“骥不称其力<sup>①</sup>，称其德也<sup>②</sup>。”

注释

①骥：古代称善跑的千里马。

②德：这里指千里马能吃苦耐劳的优良品质。

### 译文

孔子说：“千里马，值得称赞的不是它的力气，而是它的品质。”

## 十七

### 原文

或曰：“以德报怨，何如<sup>①</sup>？”子曰：“何以报德？以直报怨，以德报德。”

### 注释

①以德报怨：“德”，恩惠，恩德。“怨”，怨恨，仇怨。这话可能是当时的俗语。《老子》：“大小多少，报怨以德。”这是老子哲学中一种调和化解矛盾的思想。孔子对这种思想提出了批评。



有人说：“用恩德来报答仇怨，如何呢？”孔子说：“那么用什么来报答恩德呢？应该以公平无私来对待仇怨，用恩德来报答恩德。”

## 十八

阙党童子将命<sup>①</sup>。或问之曰：“益者与？”子曰：“吾见其居于位也<sup>②</sup>，见其与先生并行也<sup>③</sup>。非求益者也，欲速成者也。”

①阙党：鲁国地名。一说，即“阙里”，是孔子的家乡。将命：传达信息，传话。

②居于位：坐在席位上。按古代礼节，大人可以有正式的席位就座，儿童没有席位。可是，这位童子却与大人一起坐在席位上，可见其不知礼。

③先生：这里是对年长者、长辈的尊称。

## 译文

阙党地方的一个少年来向孔子传信。有人问孔子：“这少年是要求上进的人吗？”孔子说：“我见他坐在成年人的位子上，又见他与长辈并肩而行。他不是要求上进的人，而是一个想急于求成的人。”

## 卫灵公篇第十五

## 原文

卫灵公问陈于孔子<sup>①</sup>。孔子对曰：“俎豆之事<sup>②</sup>，则尝闻之矣<sup>③</sup>；军旅之事，未之学也。”明日遂行<sup>④</sup>。

## 注释

①陈：同“阵”，军队作战布列阵势。

②俎豆之事：指礼节仪式方面的事。“俎”，古代祭祀宴享，用以盛放牲肉的器具。“豆”，古代盛食物的器具，似高脚盘。二者都是古代祭祀宴享用的礼器。

③尝：曾经。

④遂行：就走了。孔子主张礼治，反对使用武力。见卫灵公无道，而又有志于战伐，不能以仁义治天下，故而未答“军旅之事”，第二天就离开了卫国。

### 译文

卫灵公问孔子军队怎样列阵。孔子回答说：“礼节仪式方面的事，我曾听说一些；军队作战方面的事，我没学过。”第二天，孔子就离开了卫国。



## 二

### 原文

在陈绝粮，从者病<sup>①</sup>，莫能兴<sup>②</sup>。子路愠见，曰<sup>③</sup>：“君子亦有穷乎？”子曰：“君子固穷<sup>④</sup>，小人穷斯滥矣<sup>⑤</sup>。”

### 注释

①病：苦，困。这里指饿极了，饿坏了。

②兴：起来，起身。这里指行走。

③愠：恼怒，怨恨。

④固：安守，固守。

⑤溢：像水一样漫溢、泛滥。比喻人不能检点约束自己，什么事都干得出来。

## 译文

孔子与弟子们在陈国没有粮食吃，随从的人饿坏了，不能起身行走。子路满脸恼怒，来见孔子说：“君子也有困厄的时候吗？”孔子说：“君子困厄时尚能安守；小人困厄了就无所不为了。”

## 三

## 原文

子曰：“赐也<sup>①</sup>，女以予为多学而识之者与<sup>②</sup>？”  
对曰：“然，非与？”曰：“非也，予一以贯之<sup>③</sup>。”

## 注释

①赐：端木赐，字子贡。

②女：通“汝”。你。

③一：一个基本的原则、思想。以：用。孔子这里指的是“忠恕”之道。贯：贯穿，贯通。

#### 译文

孔子说：“端木赐呀，你以为我是学习很多知识而又一一记住的吗？”端木赐回答说：“是的。不是这样吗？”孔子说：“不是的，我是用一个基本的思想观念来贯穿它们的。”

## 四

#### 原文

子曰：“由！知德者鲜矣<sup>①</sup>。”

#### 注释

①鲜：少。因为道德必须由自身加强学习与修养，日积月累，长期努力，才能将其义理得之



于心，见之于行，故孔子说：知德者鲜。

译文

孔子说：“仲由！懂得道德的人少啊。”

五

原文

子曰：“无为而治者<sup>①</sup>其舜也与？夫何为哉？  
恭己正南面而已矣<sup>②</sup>。”

注释

①无为而治：“无为”，无所作为。据传，舜当政时，一切沿袭尧的旧法来治国，似乎没有什么新的改变和作为，而使天下太平。后泛指以德化民，无事于政刑。朱熹《四书集注》说：“圣人德盛而民化，不待其有所作为也。独称舜者，绍尧之后，而又得人以任众职，故尤不见有为之迹也。”

②南面：古代传统礼法，王位总是坐北朝南的。

译文

孔子说：“好像无所作为而使天下得到治理的，



大概只有虞舜吧？他做了些什么呢？他只是恭敬郑重地南面坐朝而已。”

## 六

### 原文

子张问行。子曰：“言忠信，行笃敬，虽蛮貊之邦<sup>①</sup>，行矣。言不忠信，行不笃敬，虽州里<sup>②</sup>，行乎哉？立则见其参于前也<sup>③</sup>，在舆则见其倚于衡也<sup>④</sup>，夫然后行。”子张书诸绅<sup>⑤</sup>。

### 注释

①蛮：南蛮，泛指南方边疆少数民族。貊：北狄，泛指北方边疆少数民族。

②州里：古代二千五百家为州。五家为邻，五邻为里。这里代指本乡本土。

③参：本意为直、高。这里引申像一个高大的东西直立在眼前。

④舆：车。倚：依靠在物体或人身上。衡：车辕前的横木。

⑤书诸绅：即“书之于绅”。“绅”，系在腰间下垂的宽大的衣带。把警句、格言写在腰间的大带子上，一低头就能看到，从而时时提醒自己，指导自己的言行。这是古人一种加强自我修养的方法。

## 译文

子张问自己的主张如何能行得通。孔子说：“说话忠诚守信，行为敦厚恭敬，即使在蛮貊地区，也行得通。说话不忠信，行为不笃敬，即使在本乡州里，能行得通吗？‘忠信笃敬’这几个字站着，仿佛看见它直立在眼前；坐车，仿佛看见它依靠在车辕的横木上。这样做了以后就能行得通。”子张把孔子的话写在自己的衣带上。

## 七

## 原文

子曰：“可与言而不与之言，失人；不可与言而与之言，失言。知者不失人<sup>①</sup>，亦不失言。”

## 注释

①知：同“智”。智者，聪明人。

### 译文

孔子说：“可以与他说话却不与他说，就会错过人才；不可与他说话却与他说，就是浪费言语。聪明人既不错过人才，也不浪费言语。”

## 八

### 原文

子曰：“志士仁人，无求生以害仁<sup>①</sup>，有杀身以成仁<sup>②</sup>。”

### 注释

①求生：贪生怕死，为保活命苟且偷生。

②杀身：勇于自我牺牲，为仁义当死而死，心安德全。

### 译文

孔子说：“有志之士，仁义之人，不能为求得保住生命而损害仁，而应做到为仁献出生命。”

九

原文

子贡问为仁。子曰：“工欲善其事<sup>①</sup>，必先利其器<sup>②</sup>。居是邦也，事其大夫之贤者<sup>③</sup>，友其士之仁者。”

注释

- ①善：用作动词。做好，干好，使其完善。  
②利：用作动词。搞好，弄好，使其精良。  
③事：侍奉，为……服务。

译文

子贡问怎样实行仁德。孔子说：“工匠要把活儿干得好，必须先要完善他的工具。要实行仁德，住在一个国家，就要侍奉大夫中有贤德的人，与士中有仁德的人交朋友。”

十

原文

子曰：“人无远虑，必有近忧<sup>①</sup>。”

### 注释

①远、近：指时间。犹言未来、目前。一说，指地方。朱熹说：“人之所履者，容足之外，皆为无用之地，而不可废也。故虑不在千里之外，则患在几席之下矣。”

### 译文

孔子说：“人没有对将来的考虑，必定会有近在眼前的忧患。”

## 十一

### 原文

子曰：“已矣乎！吾未见好德如好色者也<sup>①</sup>。”

### 注释

①德：德行。

### 译文

孔子说：“罢了！我没见过爱慕德行像爱慕美色那样热切的人。”

十二

原文

子曰：“躬自厚而薄责于人<sup>①</sup>，则远怨矣<sup>②</sup>。”

注释

①躬自厚：意为责己要重，应多多反省责备自己。“躬”，自身。“厚”，这里指厚责，重责。薄责于人：意为待人要宽，要行恕道，少挑剔责备别人。“薄责”，轻责，少责备。

②远：远离，避开。

译文

孔子说：“多责备自己而少责备别人，就可以避开怨恨了。”

十三

原文

子曰：“群居终日，言不及义，好行小慧，难矣哉！”

## 译文

孔子说：“众人整天聚在一处，说的话从不涉及义理，还喜欢卖弄一点小聪明，对这种人真难教育啊！”

## 十四

## 原文

子曰：“君子义以为质<sup>①</sup>，礼以行之，孙以出之<sup>②</sup>，信以成之。君子哉！”

## 注释

①质：本意为本质、质地。引申为基本原则，根本。

②孙：通“逊”。出：出言，表达。



孔子说：“君子以义为根本，以礼法来实行义，以谦逊的语言来表达义，以忠诚的态度来完成义。这就是君子啊！”

## 十五

子曰：“君子疾没世而名不称焉<sup>①</sup>。”

①疾：恨，感到遗憾。没世：终身，死。称：称述，称道。

孔子说：“君子感到遗憾的是到死也没有好的名声被人称颂。”

## 十六

子曰：“君子求诸己<sup>①</sup>，小人求诸人。”

### 注释

①求：要求。一说，求助，求得。则此章意为：君子一切求之于自己，小人一切求之于他人。

### 译文

孔子说：“君子要求自己，小人要求别人。”

## 十七

### 原文

子曰：“君子矜而不争<sup>①</sup>，群而不党<sup>②</sup>。”

### 注释

①矜：庄重，矜持，慎重拘谨。

②党：结党营私，拉帮结伙，搞小宗派。

### 译文

孔子说：“君子庄重矜持而不同别人争执，合群而不结党营私。”

## 十八

原文

子曰：“君子不以言举人，不以人废言。”

译文

孔子说：“君子不根据言论推举选拔人才，也不因某人有缺点错误而鄙弃他的言论。”

## 十九

原文

子贡问曰：“有一言而可以终身行之者乎？”  
子曰：“其恕乎！己所不欲，勿施于人。”

译文

子贡问道：“有一句话是可以终身奉行的吗？”  
孔子说：“那就是‘恕’吧！自己不愿意的，不要强加给别人。”

## 季氏篇第十六

### 原文

季氏将伐颛臾<sup>①</sup>。冉有、季路见于孔子曰<sup>②</sup>：“季氏将有事于颛臾<sup>③</sup>。”孔子曰：“求！无乃尔是过与<sup>④</sup>？夫颛臾，昔者先王以为东蒙主<sup>⑤</sup>，且在邦域之中矣，是社稷之臣也<sup>⑥</sup>，何以伐为<sup>⑦</sup>？”冉有曰：“夫子欲之<sup>⑧</sup>，吾二臣者皆不欲也。”孔子曰：“求！周任有言曰<sup>⑨</sup>‘陈力就列<sup>⑩</sup>，不能者止。’危而不持，颠而不扶，则将焉用彼相矣<sup>⑪</sup>？且尔言过矣，虎兕出于柙<sup>⑫</sup>，龟玉毁于椟中<sup>⑬</sup>，是谁之过与？”冉有曰：“今夫颛臾，固而近于费<sup>⑭</sup>。今不取，后世必为子孙忧。”孔子曰：“求！君子疾夫舍曰欲之而必为之辞<sup>⑮</sup>。丘也闻有国有家者，不患寡而患不均，不患贫而患不安<sup>⑯</sup>。盖均无贫，和无寡，安无倾。夫如是，故远人不服，则修文德以来之<sup>⑰</sup>。既来之，则安之。今由与求也，相夫子，远人

不服，而不能来也；邦分崩离析<sup>⑧</sup>，而不能守也；而谋动干戈于邦内。吾恐季氏之忧，不在颛臾，而在萧墙之内也<sup>⑨</sup>。”

注释

①季氏：即季孙氏，指季康子，名肥。鲁国大夫。颛臾：附属于鲁国的一个小国，子爵。

②冉有，季路：孔子弟子。冉有即冉求，字子有，也称冉有。季路即仲由，字子路，因仕于季氏，又称季路。

③有事：这里指施加武力，采取军事行动。

④无乃：岂不是，恐怕是，难道不是。

⑤先王：鲁国的始祖周公(姬旦)，系周武王(姬



发)之弟，故这里称周天子为先王。东蒙主：谓主祭东蒙山。“东蒙”，即蒙山。因在鲁国东部，故称东蒙。



“主”，主持祭祀。

⑥社稷之臣：国家的重臣。

⑦何以伐为：“何以”，以何，为什么。“为”，语气助词。相当于“呢”。为什么要讨伐他呢？

⑧夫子：古时对老师、长者、尊贵者的尊称。这里指季康子。

⑨周任：周朝有名的史官。

⑩陈力：发挥、尽量施展自己的才力。就列：走上当官的行列，担任职务。

⑪相：辅佐，帮助。古代扶引盲人的人叫“相”。引申为助手。

⑫兕：古代犀牛类的野兽。或说即雌犀牛。柙：关猛兽的木笼子。

⑬棨：木制的柜子，匣子。

⑭费：季氏的采邑。颛臾与费邑相距仅七十里，故说“近于费”。

⑮疾：厌恶，痛恨。辞：托辞，借口。

⑯“不患寡”句：应为“不患贫而患不均，不患寡而患不安”。《春秋繁露·度制》和《魏书·张普惠传》引

此文，都是“不患贫而患不均，不患寡而患不安。

⑰来：招徕，吸引，使其感化归服。

⑱分崩离析：“崩”，倒塌。“析”，分开，形容集团、国家等分崩瓦解，不可收拾。当时鲁国不统一，四分五裂，被季孙、孟孙、叔孙三大贵族所分割。

⑲萧墙之内：“萧墙”，宫殿当门的小墙，或称“屏”。古代臣子觐见国君，至屏而肃然起敬，故称“萧墙”。“萧”、“肃”古字通。这里用“萧墙”，借指宫内。当时鲁国的国君鲁哀公名义上在位，实际上政权被季康子把持，这样发展下去，一旦鲁君不能容忍，必起内乱。故孔子含蓄地说了这话。

译文

季氏将要讨伐颛臾。冉有、子路去见孔子，说：“季氏将对颛臾采取军事行动。”孔子说：“冉求！这难道不该责备你吗？颛臾，过去周天子曾经授权它主持东蒙山的祭祀，而且就在鲁国的疆域之中，是与我们鲁国共安危的臣属，为什么要讨伐它呢？”冉有说：“季孙大夫想这么做，我们二人作为家臣，都不想这么做。”孔子说：“冉求！周任曾有句话说：‘能

够施展自己的才力,就担任职务;实在做不到,就该辞职。’比如盲人遇到危险却不扶持拉住他,摔倒了却不搀扶他起来,那么,用你这助手做什么呢?而且你的话错了。老虎、犀牛从笼子里跑了出来,占卜用的龟甲、祭祀用的玉器在木匣中被毁坏了,这是谁的过错呢?”冉有说:“如今颛臾城墙坚固,而且离费邑很近。现在不占领它,后世必然成为子孙的祸患。”孔子说:“冉求!君子厌恶那种嘴上不说‘想得到它’,一定要找个借口得到它的人。我听说过,对于拥有国家的诸侯和拥有采邑的大夫,担心的不是贫穷,而是分配不均;担心的不是人少,而是社会不安定。因为财富分配均匀了,就无所谓贫穷;国内和睦团结了,就不显得人少;社会安定了,国家就没有倾覆的危险。要是这样做了,远方的人还不归服,便提倡仁义礼乐道德教化,以招徕他们。远方的人已经来了,就使他安心住下来。现在仲由、冉求你们二人辅佐季康子,远处的人不归服,而不能招徕他们;国家四分五裂,而不能保全;反而打算在国境之内使用武力。我只怕季孙氏的忧患,不在颛臾,而在于宫殿的门屏之内呢。”

## 原文

孔子曰：“天下有道，则礼乐征伐自天子出；天下无道，则礼乐征伐自诸侯出。自诸侯出，盖十世希不失矣<sup>①</sup>；自大夫出，五世希不失矣；陪臣执国命<sup>②</sup>，三世希不失矣。天下有道，则政不在大夫。天下有道，则庶人不议。”

## 注释

①“十世”句：“世”，代。“十世”，即十代。“十世”及后面的“五世”、“三世”均为约数，只是说明逆理愈甚，则失之愈速。这也是孔子对当时各国政权实况进行观察研究而得的结论。希：同“稀”，少有。

②陪臣：卿、大夫的家臣。

## 译文

孔子说：“天下有道，制定礼乐，军事征伐，由天子作决定；天下无道，制定礼乐和军事征伐由诸侯作决定。由诸侯作决定，大概传十代就很少有丧失

失政权的；由大夫作决定，传五代就很少有不丧失政权的；由卿、大夫的家臣来掌握国家的命运，传上三代就很少有不丧失政权的。天下有道，国家政权不会落在大夫手里。天下有道，黎民百姓就不议论朝政了。”

### 三

#### 原文

孔子曰：“益者三友，损者三友。友直，友谅<sup>①</sup>，友多闻，益矣。友便辟<sup>②</sup>，友善柔<sup>③</sup>，有便佞<sup>④</sup>，损矣。”

#### 注释

①谅：诚实。

②便辟：习于摆架子装样子，内心却邪恶不正。

③善柔：  
善于阿谀奉承，内心却无诚信。



④便佞：善于花言巧语而言不符实。

孔子说：“有益的朋友有三种，有害的朋友也有三种。与正直的人交友，与诚信的人交友，与见闻学识广博的人交友，是有益的。与习于歪门邪道的人交友，与善于阿谀奉承的人交友，与惯于花言巧语的人交友，是有害的。”

## 四

## 原文

孔子曰：“益者三乐，损者三乐。乐节礼乐，乐道人之善，乐多贤友，益矣。乐骄乐，乐佚游<sup>①</sup>，乐宴乐，损矣。”

## 注释

①佚：通“逸”，安闲，休息。

## 译文

孔子说：“有益的快乐有三种，有损的快乐也有三种。以得到礼乐的调节为快乐，以称道别人的优



点为快乐,以多交贤德的友人为快乐,是有益的。以骄奢放肆为快乐,以闲佚游荡为快乐,以宴饮纵欲为快乐,是有害的。

## 五

### 原文

孔子曰：“侍于君子有三愆<sup>①</sup>：言未及之而言谓之躁，言及之而不言谓之隐<sup>②</sup>，未见颜色而言谓之瞽<sup>③</sup>。”

### 注释

①愆：过失，差错，失误。

②隐：隐瞒，有意缄默。

③瞽：双目失明，盲人。这里比喻不能察言观色，说话不看时机就如盲人一样。

### 译文

孔子说：“侍奉君子容易有三种过失：没轮到他说说话而说话，叫做急躁；该说话的时候却不说，叫做隐瞒；不看别人脸色而贸然说话，叫做瞎子。”

六

原文

孔子曰：“君子有三戒：少之时，血气未定<sup>①</sup>，戒之在色；及其壮也，血气方刚，戒之在斗；及其老也，血气既衰，戒之在得<sup>②</sup>。”

注释

①未定：未成熟，未固定。

②得：泛指对于名誉、地位、钱财、女色等等的贪欲、贪求。

译文

孔子说：“君子有三件事要警惕戒备：年轻时，血气不成熟，要警惕贪恋女色；到了壮年时，血气正旺盛，要警惕争强好斗；到了老年时，血气已经衰弱，要警惕贪得无厌。”

七

原文

孔子曰：“君子有三畏<sup>①</sup>：畏天命，畏大人<sup>②</sup>，



畏圣人之言。小人不知天命而不畏也，狎大人<sup>③</sup>，侮圣人之言。”

注释

①畏：怕。这里指心存敬畏，敬服。要时时处处注意修身诚己，有敬慎之心。

②大人：在高位的贵族、官僚。

③狎：狎侮，轻慢，不尊重。

译文

孔子说：“君子有三畏：敬畏天命，敬畏在高位的人，敬畏圣人的话。小人不知天命而不畏，不尊重在上位的人，蔑视圣人的话。”

## 八

原文

孔子曰：“生而知之者上也，学而知之者次也；困而学之，又其次也；困而不学，民斯为下矣。”

译文

孔子说：“生来就有知识是上等，经过学习而有

知识是次一等；遇到困难然后学习，是再次一等；遇到困难还不学习，这样的百姓就是下等了。”

## 九

## 原文

孔子曰：“见善如不及，见不善如探汤<sup>①</sup>，吾见其人矣，吾闻其语矣。隐居以求其志，行义以达其道<sup>②</sup>，吾闻其语矣，未见其人也。”

## 注释

①探汤：“汤”，开水，热水。把手伸到滚烫的水里，指要赶紧躲避开。

②达：达到，全面贯彻。

## 译文

孔子说：“看见善的就努力追求，如同怕自己赶不上似的；看见邪恶，如同把手伸进开水，要赶快避开。我见过这种人，我听过这种话。以隐居来求得保全自己的志向，以实行仁义来贯彻自己的主张，我听过这种话，没见过这种人。”

## 阳货篇第十七

### 原文

阳货欲见孔子<sup>①</sup>，孔子不见，归孔子豚<sup>②</sup>。孔子时其亡也<sup>③</sup>，而往拜之。遇诸途<sup>④</sup>。谓孔子曰：“来！予与尔言。”曰：“怀其宝而迷其邦<sup>⑤</sup>，可谓仁乎？”曰：“不可！好从事而亟失时<sup>⑥</sup>，可谓知乎<sup>⑦</sup>？”曰：“不可！”“日月逝矣，岁不我与<sup>⑧</sup>。”孔子曰：“诺，吾将仕矣。”

### 注释

①阳货：又名阳虎，杨虎。鲁国季氏的家臣。曾一度掌握了季氏一家的大权，甚而掌握了鲁国的大权，是孔子说的“陪臣执国命”的人物。阳货为了发展自己的势力，极力想拉孔子给他做事。但孔子不愿随附于阳货，故采取设法回避的态度。后阳货因企图消除三桓未成而逃往国外，孔子最终也未仕于阳货。

②归：同“馈”。赠送。豚：小猪。这里指蒸熟了的小猪。按照当时的礼节，地位高的人赠送礼物给地位低的人，受赠者如果不在家，没能当面接受，事后应当回拜。因为孔子一直不愿见阳货，阳货就用这种办法，想以礼节来逼迫孔子去回拜。

③时：同“伺”。意指窥伺，暗中打听，探听消息。  
亡：通“无”，这里指不在家。

④途：途中，半道上。

⑤迷其邦：听任国家迷乱，政局动荡不安。

⑥亟：副词，屡次。

⑦知：同“智”。

⑧岁不我与：即“岁不与我”，年岁不等待我。“与”，在一起，这里有等待意。

## 译文

阳货想让孔子去拜见他，孔子不去见，他便赠送给孔子一只蒸熟的小猪。孔子暗中打听到阳货不在家，才去回拜他。两个人却在途中遇见了。阳货对孔子说：“过来！我有话对你说。”孔子走到他近前，

阳货说：“怀有一身本领，而听任国家混乱，这样做可以称为仁吗？”孔子不作声。阳货接着说：“不可以！喜欢参与政事而又屡次错过机会，可以称为智吗？”孔子仍不作声阳货又接着说：“不可以！时间消逝了，年岁是不等待人的。”孔子说：“好吧，我将要去为官了。”

二

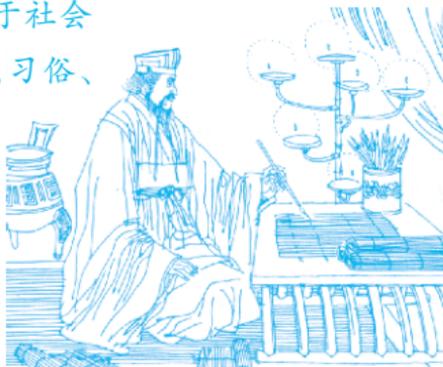
原文

子曰：“性相近也<sup>①</sup>，习相远也<sup>②</sup>。”

注释

①性：人的本性，性情，先天的智力、气质。

②习相远：指由于社会影响，所受教育不同，习俗、习气的沾染有别，人的后天的行为习惯会有很大差异。孔子这话是勉励人为学，通过学习提



高自己的修养。

译文

孔子说：“人本性是相近的，由于环境影响的不同才相距甚远了。”

三

原文

子曰：“唯上知与下愚不移<sup>①</sup>。”

注释

①知：通“智”。不移：不可移易、改变。

译文

孔子说：“只有最上等的智者和最下等的愚人是改变不了的。”

四

原文

子之武城<sup>①</sup>，闻弦歌之声。夫子莞尔而笑<sup>②</sup>，



曰：“割鸡焉用牛刀？”子游对曰：“昔者偃也闻诸夫子曰<sup>③</sup>：‘君子学道则爱人，小人学道则易使也。’”子曰：“二三子！偃之言是也。前言戏之耳<sup>④</sup>。”

#### 注释

①武城：鲁国的小城邑。公元前554年，鲁襄公筑武城以御齐。另说，即城武县。当时，言偃（子游）任牙城行政长官。

②莞尔：微笑的样子。

③诸：“之于”的合音。

④戏：开玩笑，逗趣。

#### 译文

孔子到了武城，听见弹琴唱歌的声音。孔子微笑，说：“杀鸡何必用宰牛的刀呢？”子游接过话茬说：“过去我听老师说：‘在上位的人学了道，就能惠爱百姓；老百姓学了道，就容易役使了。’”孔子对随从的弟子说：“同学们！言偃说的话是对的。我刚才说的话不过是开玩笑罢了。”

## 五

## 原文

子张问仁于孔子。孔子曰：“能行五者于天下为仁矣。”“请问之”。曰：“恭、宽、信、敏、惠。恭则不侮，宽则得众，信则人任焉，敏则有功，惠则足以使人。”

## 译文

子张向孔子问怎样做到仁。孔子说：“能在天下实行这五项，就是仁了。”子张说：“请问哪五项？”孔子说：“庄重，宽厚，守信，勤敏，慈惠。庄重，就不会受到侮慢；宽厚，就能获得众人拥护；守信，就能得到别人的任用；勤敏，就能取得成功；慈惠，就能更好地役使别人。”

## 六

## 原文

子曰：“由也！女闻六言六蔽矣乎<sup>①</sup>？”对曰：“未也。”“居<sup>②</sup>！吾语女。好仁不好学，其蔽也愚；

好知不好学<sup>③</sup>，其蔽也荡<sup>④</sup>；好信不好学，其蔽也贼<sup>⑤</sup>；好直不好学，其蔽也绞<sup>⑥</sup>；好勇不好学，其蔽也乱；好刚不好学，其蔽也狂。”

注释

①女：通“汝”。你。  
六言：六个字，即文中的仁、知、信、直、勇、刚等德行的六个方面。  
蔽：弊病，害处。

②居：坐。

③知：同“智”。

④荡：放荡不羁。

⑤贼：害，伤害。这里指容易给自己和亲人带来伤害。

⑥绞：说话尖酸刻薄，不通情理。

译文

孔子说：“仲由！你听说过有六种德行就会有六种弊病吗？”子路起身回答：“没有。”孔子说：“坐下！我告诉你。好仁德却不好学习，其弊病是愚蠢；好聪



明却不好学习，其弊病是放荡；好诚实却不好学习，其弊病是伤害自己和亲人；爱好直率却不好学习，其弊病是说话尖刻刺人；好勇敢却不好学习，其弊病是容易闹乱子闯祸；好刚强却不好学习，其弊病是狂妄。”

## 七

### 原文

子曰：“小子何莫学夫诗？诗，可以兴<sup>①</sup>，可以观<sup>②</sup>，可以群<sup>③</sup>，可以怨<sup>④</sup>。迩之事父<sup>⑤</sup>，远之事君；多识于鸟兽草木之名。”

### 注释

①兴：本义是兴起，发动。这里指激发人的意志和感情。好的诗歌都是有感而发的，读之可以使人受到感动，从而兴发爱憎的感情，在潜移默化中陶冶情操。

②观：本义是观察，观看。这里是指提高人的观察能力。《诗经》内容丰富，题材多样，历史上的政治得失、现实生活的状况，乃至各国各地的风俗民情、



自然风物等在诗中都有反映。读诗可以丰富知识，从而相应地提高观察能力。

③群：使合群。诗离不开写人，多读诗就可以更深切地了解人，懂得如何与人相处、相交，培养锻炼人的合群的本领。

④怨：怨恨。《诗经》中有不少怨刺诗，表达对现实的愤懑，抒发人们心中不平，讽刺不合理的社会现象。读了以后，可以学会用讽刺的方法，用正当的宣泄，来表达心中怨恨不平的感情。

⑤迓：近。

#### 译文

孔子说：“弟子们为什么不学习诗呢？诗可以激发人的意志和感情，可以提高观察能力，可以合群，可以抒发怨恨不平；近可以侍奉父母，远可以侍奉君主；还可以多认识鸟兽草木的名字。”

## 八

#### 原文

子谓伯鱼曰：“女为《周南》《召南》矣乎<sup>①</sup>？人

而不为《周南》《召南》，其犹正墙面而立也与<sup>2</sup>？”

## 注释

①为：本义是做。这里指学习。周南，召南：《诗经》十五国风中的第一、第二两部分。本为地名，“周南”约在汉水流域的东部，今陕西、河南之间直到湖北。“召南”约在汉水流域西部，今河南、湖北之间。这两个地域收集在《诗经》中的民歌，就叫《周南》《召南》。孔子认为《周南》、《召南》中有许多修身齐家的道理，故提倡学习，并加以重视。

②“其犹”句：“正”，对着。就好像面对着墙壁站着。比喻被阻挡而无法向前，一物无所见，一步不可行。一说，《周南》、《召南》中的诗，多用于乡乐，是众人合唱的，不用来独诵。如果一个人不会《周南》、《召南》，那就得独自保持沉默，虽在合唱的人群之中，也像面对着墙壁而孤立一般。

## 译文

孔子对伯鱼说：“你学了《周南》《召南》了吗？人如果不学《周南》《召南》，就好像面对墙壁站着啊！”

## 九

### 原文

子曰：“色厉而内荏<sup>①</sup>，譬诸小人，其犹穿窬之盗也与<sup>②</sup>？”

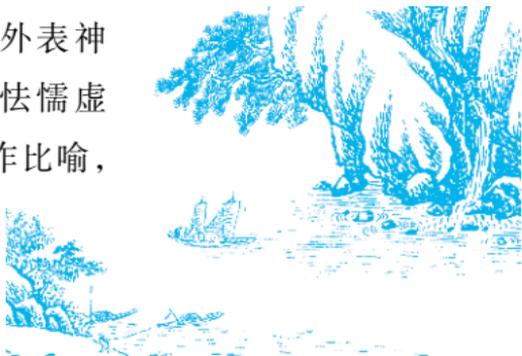
### 注释

①色厉而内荏：外貌似乎刚强威严，而内心却柔弱怯惧。“色”，神色，脸色，外表的样子。“荏”，软弱，怯懦，虚弱。

②穿：挖，透，破。窬：洞，窟窿。从墙上爬过去也叫窬。

### 译文

孔子说：“外表神色严厉而内心怯懦虚弱，以坏人来作比喻，就像是挖墙洞爬墙头行窃的小偷吧！”



原文

子曰：“乡愿<sup>①</sup>，德之贼也<sup>②</sup>。”

注释

①乡愿：特指当时社会上那种不分是非，同于流俗，言行不一，伪善欺世，处处讨好，谁也不得罪的乡里中以“谨厚老实”为人称道的“老好人”。孔子尖锐地指出：这种“乡愿”，言行不符，实际上是似德非德而乱乎德的人，乃德之“贼”。世人对之不可不辨。“愿”，谨厚，老实。

②贼：败坏，侵害，危害。

译文

孔子说：“不分是非的好好先生是败坏道德的人。”

原文

子曰：“道听而途说<sup>①</sup>，德之弃也。”

### 注释

①“道听”句：在道上听到的不可靠的传闻，途中又向别人传说。

### 译文

孔子说：“听到传闻不加考证而随意传播的行为，从道德上来讲，是应当抛弃的。”

## 十二

### 原文

子曰：“巧言令色，鲜矣仁①。”

### 注释

①本章与《学而篇第一》第三章重复。可参阅。

### 译文

孔子说：“花言巧语，满脸堆笑，这种人是很少有仁德的。”

## 微子篇第十八

## 原文

微子去之<sup>①</sup>，箕子为之奴<sup>②</sup>，比干谏而死<sup>③</sup>。孔子曰：“殷有三仁焉！”

## 注释

①微子：名启，采邑在微。微子是纣王的同母兄，但微子出生时其母只是帝乙的妾，后来才立为正妻生了纣，于是纣获得立嗣的正统地位而继承了帝位，微子则封为子爵，成了纣王的卿士。纣王无道，微子屡谏不听，遂隐居荒野。周武王灭殷后，被



封于宋。去：离开。之：代词，指殷纣王。

②箕子：名胥余，殷纣王的叔父。他的采



邑在箕。子爵，官太师。曾多次劝说纣王，纣王不听，箕子披发装疯，被纣王拘囚，降为奴隶。周武王灭殷后才被释放。

③比干：殷纣王的叔父。官少师，屡次竭力强谏纣王，并表明“主过不谏，非忠也；畏死不言，非勇也；过则谏，不用则死，忠之至也。”纣王大怒，竟说：“吾闻圣人之心有七窍，信诸？”（《史记·殷本纪》注引《括地志》）遂将比干剖胸挖心，残忍地杀死。

#### 译文

纣王无道，微子离开了纣王，箕子被纣王拘囚，降为奴隶，比干屡次劝谏被纣王杀死。孔子说：“殷朝有这三位仁人啊！”

## 二

#### 原文

齐景公待孔子曰：“若季氏，则吾不能；以季孟之间待之。”曰：“吾老矣，不能用也。”孔子行<sup>①</sup>。

#### 注释

①孔子行：公元前509年，孔子到齐国，想得到

齐景公的重用；结果，有人反对，甚至扬言要杀孔子。齐景公迫于压力，不敢任用，孔子于是离开齐国。

## 译文

齐景公在讲到对待孔子礼节、爵禄时说：“若像鲁国国君对待季氏那样来对待孔子，我不能；可以用比季孙氏低比孟孙氏高的待遇来对待孔子。”后来齐景公又说：“我老了，不能用他了。”孔子便动身走了。

## 三

## 原文

齐人归女乐<sup>①</sup>，季桓子受之<sup>②</sup>，三日不朝，孔子行<sup>③</sup>。

## 注释

①归：通“馈”。赠送。

②季桓子：鲁国贵族，姓季孙，名斯，季孙肥（康子）的父亲。从鲁定公时至鲁哀公初年，一直担任鲁国执政的上卿（宰相）。

③孔子行:《史记·孔子世家》:“定公十四年,孔子为鲁司寇,摄行相事。齐人惧,归(饋)女乐以沮(阻止)之。”孔子看到鲁国君臣这样迷恋女乐,朝政日衰,不足有为,便大大失望而去职离鲁。

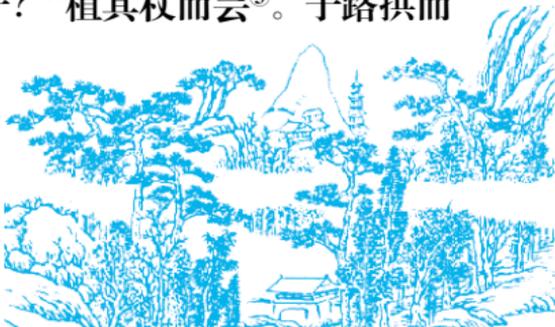
#### 译文

齐国人赠送了许多歌姬舞女给鲁国国君,季桓子接受了,三天不上朝。孔子便离开了鲁国。

## 四

#### 原文

子路从而后,遇丈人<sup>①</sup>,以杖荷蓑<sup>②</sup>。子路问曰:“子见夫子乎?”丈人曰:“四体不勤,五谷不分,孰为夫子?”植其杖而芸<sup>③</sup>。子路拱而立。止子路宿,杀鸡为黍而食之<sup>④</sup>,见其二子焉。明日,子



路行以告。子曰：“隐者也。”使子路反见之<sup>⑤</sup>。至，则行矣。子路曰：“不仕无义。长幼之节，不可废也，君臣之义，如之何其废之？欲洁其身，而乱大伦。君子之仕也，行其义也。道之不行，已知之矣。”

## 注释

- ①丈人：老人。姓名身世不详。一说，楚国叶县人。
- ②荷：挑，提，扛。蓐：古代一种竹制农具。用以除草。
- ③芸：除草。
- ④食：拿东西给别人吃。
- ⑤反：同“返”。返回去。

## 译文

子路跟从孔子周游列国，有一次掉队。遇上了一位老人，用木杖挑着除草的农具。子路问：“您看见我的老师了吗？”老人说：“你们四肢不劳动，五谷分不清，谁知哪个是你老师？”接着把木杖插在地上，就去除草了。子路拱手站在一旁。老人留子路到他



家住宿，杀鸡、做黍米饭给子路吃，并让两个儿子见了子路。第二天，子路赶上了孔子，告诉他这件事。孔子说：“这是位隐士。”让子路返回去看老人。子路到了那里，老人已经走了。子路说：“不从政做官是不义的。长幼之间的礼节不可废弃，君臣之间的名分如何能废弃呢？只想洁身自好，却乱了君臣间大的伦理关系。君子之所以要从政做官，就是为了尽君臣之义。至于道不能行的原因，我们已经知道了。”

## 五

### 原文

周公谓鲁公曰<sup>①</sup>：“君子不施其亲<sup>②</sup>，不使大臣怨乎不以<sup>③</sup>。故旧无大故，则不弃也。无求备于一人。”

### 注释

①周公：武王之弟，名姬旦。鲁公：指周公的儿子伯禽。

②施：通“弛”。松弛，放松，弃置。引申为疏远，怠慢。

③以：用，任用。

译文

周公对鲁公说：“君子不能疏远怠慢自己的亲族，不能让大臣埋怨不重用他们。老臣故人，如果没有重大的过错，不要遗弃他们。不要对一个人求全责备。”

## 子张篇第十九

### 原文

子张曰：“士见危致命<sup>①</sup>，见得思义<sup>②</sup>，祭思敬，丧思哀，其可已矣<sup>③</sup>。”

### 注释

①致命：授命，舍弃生命。

②思：反省，考虑。

③其可已矣：“见危致命，见得思义，祭思敬，丧思哀”这四方面是立身之大节。作为士，如能做到这些，就算可以了。

### 译文

子张说：“作为一个读书人，国家危难时能献出自己生命；有利可得时能考虑是否合乎义；祭祀时能想到恭敬严肃；临丧时能想到悲哀。这样做就可以了。”

原文

子张曰：“执德不弘<sup>①</sup>，信道不笃，焉能为有？焉能为亡<sup>②</sup>？”

注释

①弘：弘扬，发扬光大。

②“焉能”句：意谓无足轻重；有他不为多，无他不为少；有他没他一个样。“亡”，通“无”。

译文

子张说：“不坚守道德，不忠于信仰，这种人，有他也可以，没有他也可以。”

原文

子夏之门人问交于子张。子张曰：“子夏云何？”对曰：“子夏曰：‘可者与之，其不可者拒之。’”子张曰：“异乎吾所闻：君子尊贤而容众，

嘉善而矜不能<sup>①</sup>。我之大贤与<sup>②</sup>，于人何所不容？  
我之不贤与，人将拒我，如之何其拒人也？”

注释

①矜：怜悯，怜恤，同情。

②与：语气词。

译文

子夏的门人向子张询问交友之道。子张反问：“子夏是怎样说的？”子夏的门人回答：“子夏说：‘可交的就与他交，不可交的就拒绝他。’”子张说：“这和我所听说的不同：君子能尊敬贤人，又能容纳普通人；能赞美好人，又能怜悯能力差的人。我如果是很贤明的，对于别人为何不能容纳呢？我如果不贤明，别人将会拒绝我，如何谈得上拒绝别人呢？”

四

原文

子夏曰：“虽小道<sup>①</sup>，必有可观者焉；致远恐

泥<sup>②</sup>，是以君子不为也。”

注释

①小道：指某一方面的技能，技艺，如古代所谓农，圃，医，卜，乐，百工之类。

②泥：不通达，留滞，拘泥。

译文

子夏说：“虽是小的技艺，也一定有值得一看的地方，但对远大的事业恐有妨碍，所以君子不从事这些小技艺。”

## 五

原文

子夏曰：“日知其所亡<sup>①</sup>，月无忘其所能，可谓好学也已矣。”

注释

①亡：通“无”。这里指自己所没有的知识、技能，所不懂的道理等。

### 译文

子夏说：“每天知道一些过去所不知的，每月不忘记已经掌握的，这样可以称为好学的人了。”

## 六

### 原文

子夏曰：“博学而笃志，切问而近思，仁在其中矣。”

### 译文

子夏说：“广泛地学习钻研，坚定自己的志向；恳切地提问，多考虑当前的事，仁德就在其中了。”

## 七

### 原文

子夏曰：“百工居肆以成其事<sup>①</sup>，君子学以致其道。”

### 注释

①肆：古代制造物品的场所。如官府营造器物的地方，手工业作坊。陈列商品的店铺，也叫肆。

子夏说：“各行业的工匠要整天在作坊里完成自己分内的工作，君子要终身学习实现道的目的。”

## 八

子夏曰：“小人之过也必文。”

子夏说：“小人对过错必定掩饰。”

## 九

子夏曰：“君子有三变：“望之俨然，即之也温，听其言也厉。”

子夏说：“君子的态度让你感到有三变：远看外表庄严可畏，接近他温和可亲，听他说的话严厉不苟。”

## 原文

子夏曰：“君子信而后劳其民<sup>①</sup>；未信，则以为厉已也<sup>②</sup>。信而后谏；未信，则以为谤已也。”

## 注释

①劳：指役使，让百姓去服劳役。

②厉：虐待，折磨，坑害。

## 译文

子夏说：“君子要先取得百姓的信任，而后再役使他们；如果百姓不信任，他们就会以为是虐待自己。要先取得君主信任，而后去劝谏；如果君主不信任，他就会以为是诽谤自己。”



原文

子夏曰：“大德不逾闲<sup>①</sup>，小德出入可也。”

注释

①大德：与下“小德”相对，犹言大节。小德即小节。一般认为，大德指纲常伦理方面的节操。小德指日常的生活作风，礼貌，仪表，待人接物，言语文词等。逾：超越，越过。闲：本义是阑，栅栏，引申为限制，界限，法度。

译文

子夏说：“在大是大非上要站稳立场，在细微小节上有点出入是可以的。”

原文

子夏曰：“仕而优则学<sup>①</sup>，学而优则仕。”

注释

①优：优秀，优良。一说，“优”，充足，富裕。指



人有余力。此章的意思则是：做了官的首先是为国为民尽职尽责，有余力，便应学习；为学的首先是明道德掌握知识技能，有余力，则可做官。

#### 译文

子夏说：“做官了，有空闲就要学习；学习了，有空闲就去做官。”

## 十三

#### 原文

子游曰：“丧致乎哀而止<sup>①</sup>。”

#### 注释

①“丧致乎”句：这句话包含两层含义：一，居丧尚有悲哀之情，而不尚繁礼文饰。二，既已哀，则当止，不当过哀以至毁身灭性。“丧”，指在直系亲长丧期之中。

#### 译文

子游说：“居丧充分体现出悲哀之情就可以了。”

## 十四

### 原文

曾子曰：“吾闻诸夫子：人未有自致者也<sup>①</sup>，必也亲丧乎！”

### 注释

①致：极，尽。这里指充分表露和发泄内心全部的真实感情。父母之丧，哀痛迫切之情，不待人勉而自尽其极。

### 译文

曾子说：“我听老师说过，平时，人没有自动地充分表露内心真情的，若有，必定是父母去世吧！”

## 十五

### 原文

叔孙武叔语大夫于朝曰<sup>①</sup>：“子贡贤于仲尼。”子服景伯以告子贡<sup>②</sup>。子贡曰：“譬之宫墙<sup>③</sup>，赐之墙也及肩，窥见室家之好。夫子之墙数仞<sup>④</sup>，



不得其门而入，不见宗庙之美，百官之富<sup>⑤</sup>。得其门者或寡矣。夫子之云，不亦宜乎<sup>⑥</sup>！”

#### 注释

①叔孙武叔：鲁国大夫，“三桓”之一，名州仇。

②子服景伯：名何，鲁国大夫。

③宫：房屋，住舍。古代不论尊卑贵贱，住所都称“宫”。到了秦代才专称帝王的住所为宫。

④仞：古代长度，七尺或八尺叫一仞。

⑤宫：本义是房舍，后来才引申为做官，官职。这里用本义。

⑥宜：适宜，相称，很自然。

#### 译文

叔孙武叔在朝廷上对大夫们说：“子贡比孔子强。”子服景伯把这话告诉了子贡。子贡说：“用房舍的围墙作个比喻吧，我的围墙，只够到肩膀那么高，人们都能窥见房屋的美好。我老师的围墙有几丈高，找不到门，无法进去，就看不到宗庙的美好和各个房舍的丰富多彩。能找到门进去的人或许还很少呢，叔孙武叔老先生那样说，不也是很自然的吗？”

## 尧曰篇第二十

## 原文

尧曰<sup>①</sup>：“咨<sup>②</sup>！尔舜<sup>③</sup>！天之历数在尔躬<sup>④</sup>，允执其中<sup>⑤</sup>。四海困穷，天禄永终。”

舜亦以命禹<sup>⑥</sup>。

曰：“予小子履敢用玄牡<sup>⑦</sup>，敢昭告于皇皇后帝<sup>⑧</sup>：有罪不敢赦。帝臣不蔽<sup>⑨</sup>，简在帝心<sup>⑩</sup>。朕躬有罪<sup>⑪</sup>，无以万方；万方有罪，罪在朕躬。”

周有大赉<sup>⑫</sup>，善人是富。“虽有周亲，不如仁人。百姓有过，在予一人<sup>⑬</sup>。”

谨权量<sup>⑭</sup>，审法度<sup>⑮</sup>，修废官，四方之政行焉。兴灭国，继绝世，举逸民，天下之民归心焉。

所重：民，食，丧，祭。

宽则得众，信则民任焉<sup>⑯</sup>，敏则有功，公则说<sup>⑰</sup>。

## 注释

①尧：传说中新石器时代我国父系氏族社会后

期的部落联盟的领袖。他把君位禅让给舜。史称“唐尧”。后被尊称为“圣君”。

②咨：感叹词。犹“啧啧”。咂嘴表示赞叹、赞美。

③舜：传说中受尧禅位的君主。后来，他又把君位禅让给禹。传说他眼睛有两个瞳仁，又名“重华”。

④天之历数：天命。这里指帝王更替的一定次序。古代帝王常常假托天命，都说自己能当帝王是由天命所决定的。

⑤允：诚信，公平。执：掌握，保持，执守。中：正，不偏不倚，不“过”也无“不及”。

⑥“舜亦”句：“禹”，传说中受舜禅位的君主。姒姓，亦称“大禹”、“夏禹”、“戎禹”，以治水名闻天下。关



于舜禅位时嘱咐大禹的话，可参阅《尚书·大禹谟》。

⑦予小子履：商汤自称。“予”，我。“小子”，祭天地时自称，表示自己是天帝的儿子。“履”，商汤的名字。商汤，历史上又称武汤，武王，天乙，成汤（或成唐），也称高祖乙。他原为商的领袖。任用伊尹执政，积聚力量，陆续攻灭邻近各小国，最后一举灭夏桀，建立了商朝，是孔子所说的“贤王”。敢：谦辞，犹言“冒昧”。含虔诚意。玄牡：“玄”，黑色。“牡”，公牛，宰杀后作祭祀用的牺牲。按此段文字又见《尚书·汤诰》，文字略有不同，可参阅。

⑧皇皇：大，伟大。后帝：“后”，指君主。古代天子和诸侯都称“后”，到了后世，才称帝王的正妻为后。“帝”，古代指最高的天神。这里“后”和“帝”是同一个概念，指天帝。

⑨帝臣：天下的一切贤人都是天帝之臣。

⑩简：本义是检阅，检查。这里有知道，明白，清楚了解的意思。

⑪朕：我。古人不论地位尊卑都自称朕。从秦始皇起，才成为帝王专用的至尊的自称。



⑫大赉：大发赏赐，奖赏百官，分封土地。

⑬“虽有”句：“周”，至，最。“百姓”，这里指各族各姓受封的贵族。传说商末就有八百个诸侯。此句又见《尚书·秦誓》，文字略有不同，可参阅。

⑭权：秤锤。指计重量的标准。量：量器，指计容积的标准。

⑮法度：指计量长度的标准。

⑯“信则”句：“民”，他人，别人。“任”，任用。诚实守信就会得到他人任用。一说，“民”，百姓。“任”，信任。诚恳守信，就会得到百姓信任。另说，汉代石经等一些版本无此五字，乃《阳货篇第十七》中文字而误增于此。

⑰说：通“悦”，高兴。本章文字，前后不连贯，疑有脱漏。风格也不同。前半章文字古奥，可能是《论语》的编订者引自当时可见的古代文献。从“谨权量”以下，大多数学者认为可能就是孔子所说的话了。

#### 译文

尧说：“啧啧！舜啊！按照天意所定的继承顺序，



帝位就在你身上了，你要诚实地保持中正之道。如果天下百姓陷于贫困，那么上天赐给你的禄位就会永远终止了。”

舜也是用这些话嘱咐了禹。

商汤说：“我小子履，虔诚地用黑色的公牛来祭祀，冒昧地向光明而伟大的天帝祷告：对有罪的人，我不敢擅自赦免。您的臣仆的善恶，我也不敢隐瞒掩盖，对此，您心里是清楚知道的。如果我自身有罪过，请不要责怪连累天下万方；天下万方如果有罪过，罪过都应归在我身上。”

周朝初年大加赏赐，分封诸侯，善人都得到富贵。周武王说：“虽有至亲，却不如有仁德的人。百姓如有过错，都应该由我一人来承担。”

孔子常说：要谨慎地制定审查度量衡，恢复被废弃的官职与机构，天下四方的政令就通行了。复



兴灭亡了的国家,接续断绝了的世族,推举起用前代被遗落的人才,天下的百姓就归服了。

国家所要重视的是:人民,粮食,丧葬,祭祀。

做人宽厚,就会得到众人的拥护;诚实守信,就会得到别人的任用;做事勤敏,就会取得好成绩;处事公平,就会使大家高兴。

## 二

### 原文

子张问于孔子曰:“何如斯可以从政矣<sup>①</sup>?”子曰:“尊五美,屏四恶<sup>②</sup>,斯可以从政矣。”子张曰:“何谓五美?”子曰:“君子惠而不费,劳而不怨,欲而不贪<sup>③</sup>,泰而不骄,威而不猛。”子张曰:“何谓惠而不费?”子曰:“因民之所利而利之,斯不亦惠而不费乎?择可劳而劳之,又谁怨?欲仁而得仁,又焉贪?君子无众寡,无小大,无敢慢,斯不亦泰而不骄乎?君子正其衣冠,尊其瞻视,俨然人望而畏之,斯不亦威而不猛乎?”子张曰:“何谓四恶?”子曰:“不教而杀谓之虐;不戒视成谓之暴;慢令

致期谓之贼；犹之与人也，出纳之吝谓之有司<sup>④</sup>。

注释

①斯：就。

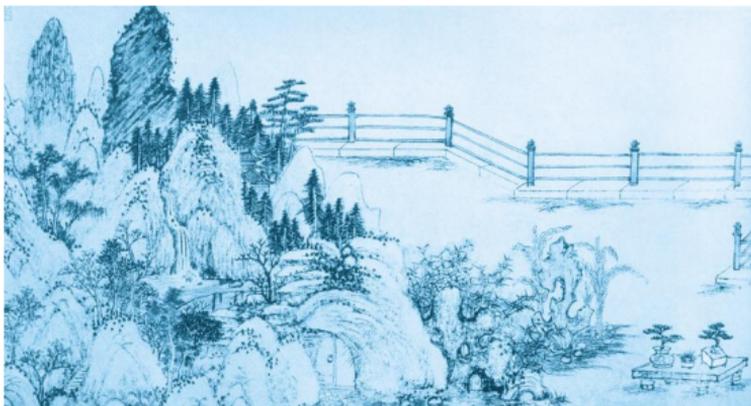
②屏：除去，排除，摒弃。

③欲而不贪：指其欲在实行仁义，而不在贪图财利。皇侃《论语义疏》：“欲仁义者为廉，欲财色者为贪。”

④有司：本为官吏的统称。这里指库吏之类的小官，他们在财物出入时都要精确算计。从政的人如果这样，就显得吝啬刻薄而小家子气了。

译文

子张问孔子：“如何做可以从政呢？”孔子说：“要尊重五种美德，摒除四种恶政，就可以从政了。”子张说：“什么叫五种美德？”孔子说：“君子使百姓得到好处，自己却无所耗费；安排劳役，百姓却不怨恨；希望实行仁义，而不贪图财利；安舒矜持，而不骄傲放肆；庄重威严，而不凶猛。”子张说：“怎样能使百姓得到好处，自己却无所耗费呢？”孔子说：“顺



着百姓能得到利益之处而让百姓去获得利益，不就是使百姓得到好处而自己却无所耗费吗？选择百姓能干得了的劳役让他去干，谁还怨恨呢？希望实行仁义而得到了仁义，还贪求什么财利呢？君子无论人多人少，势力大势力小，都不敢轻慢，这不就是安逸矜持而不骄傲放肆吗？君子衣冠端正整齐，目光神色郑重严肃，使人望而敬畏，这不就是庄重威严而不凶猛吗？”子张说：“什么叫四种恶政？”孔子说：“事先不进行教育，犯了错就杀，这叫虐；事先不告诫不打招呼，而要求马上做事成功，这叫暴；很晚才下达命令，却要求限期完成，这叫贼；同样是给人东西，拿出手时显得很吝啬，这叫有司。”

更多产品敬请关注同源文化官方网站：[www.tywhcc.com](http://www.tywhcc.com)  
中国最大的少儿图书免费在线阅读网站：[www.xiaobenxiang.net](http://www.xiaobenxiang.net)

“捐书换新书，  
情系农村娃”  
捐书200万元  
爱心  
公益活动



## 小书本大世界

三字经 百家姓

孙子兵法

歇后语

唐诗选粹

中华上下五千年

诗经

宋词选粹

论语

孟子

三十六计

中华成语故事

白话史记

老子

菜根谭

古文观止

千家诗 增广贤文

三国志

大学 中庸 尚书

对联

周易



100504051301

ISBN 978-7-5386-4436-4



9 787538 644364 >

定价：10.00元